EN	PRODUCT FICHE (Annex A)
IT	SCHEDA PRODOTTO (Allegato A)
FR	FICHE DE PRODUIT (Annexe A)
ES	FICHA DEL PRODUCTO (Anexo A)
PT	FICHA DE PRODUTO (Annexe A)
PL	KARTA PRODUKTU (Załącznik A)
EL	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Παραρτημα A)
CZ	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU (Příloha A)
UK	ПАСПОРТ ВИРОБУ (Додаток A)
HR	LIST S PODACIMA O PROIZVODU (Prilog A)
SL	PODATKOVNI LIST IZDELKA (Priloga A)
BG	ЛИСТ С ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ПРОДУКТА (Приложение A)
HU	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (A. Melléklet)
RO	FIŞA PRODUSULUI (Anexa A)
SR	LIST S PODACIMA O PROIZVODU (Prilog A)
SK	LIST VÝROBKU (Príloha A)

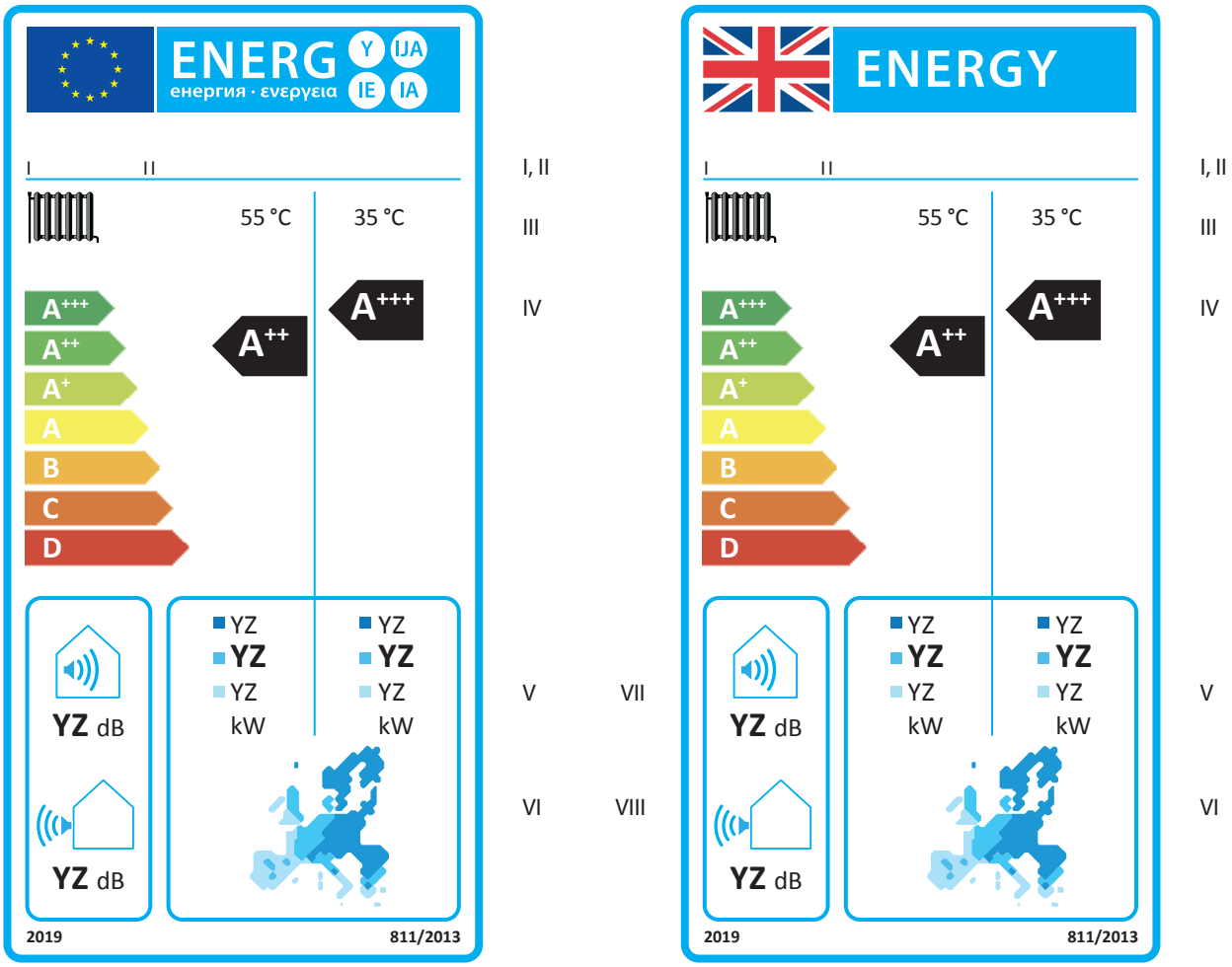
NIMBUS M NET R32 PLUS, COMPACT UK, POCKET

ARISTON

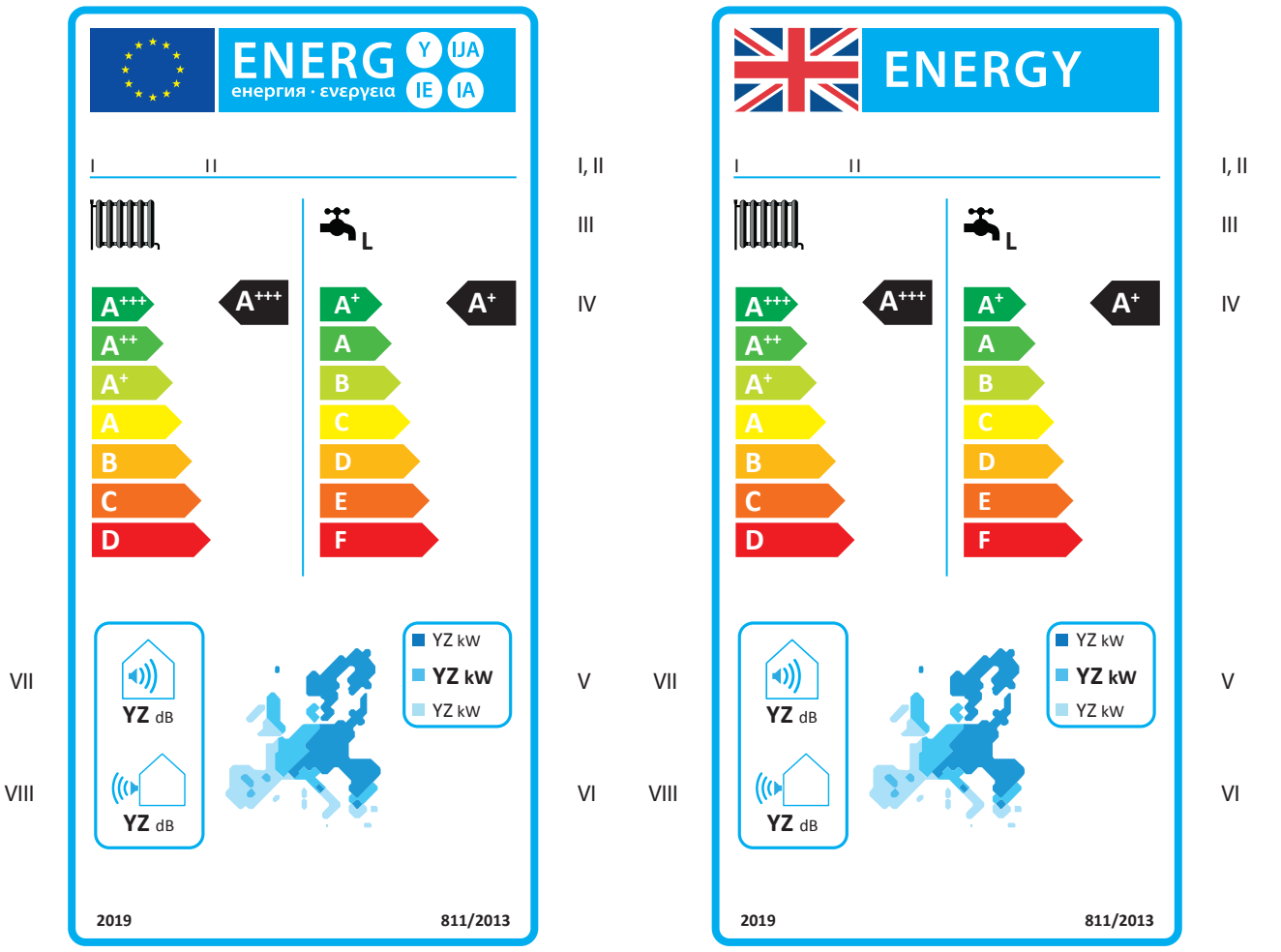
TECHNICAL DOCUMENTATION

EN Instruction for installation, use and maintenance in the booklet.
IT Fare riferimento al libretto istruzioni per installazione, uso e manutenzione.
FR Prière de consulter la notice d'istruction pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.
ES Tomar como referencia el manual de istrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento.
PT Consulte o manual de instruções para instalação, uso e manutenção.
PL Zalecenia dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji zawarto w instrukcji.
EL Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση.
CZ Ohledně instalace, použití a údržby vycházejte z pokynů uvedených v návodu
UK Див. посібник з налаштування, експлуатації та технічного обслуговування.
HR Pogledajte priručnik s uputstvima za instaliranje, upotrebu i održavanje.
SL Za namestitev, uporabo in vzdrževanje glejte priročnik z navodili.
BG Направете справка с инструкцията за монтаж, експлоатация и поддръжка в брошурата.
HU Telepítés, használat és karbantartás előtt olvassa el a használati útmutatót.
RO Consultați cartea de instrucțiuni pentru instalare, folosire și întreținere.
SR Pogledajte priručnik s uputstvima za instaliranje, upotrebu i održavanje.
SK Ohľadom inštalácie, použitia a údržby vychádzajte z pokynov uvedených v návode

ENERGY LABEL



I Supplier's name or trade mark;
II Supplier's model identifier;
III The space heating function for medium and low temperature application;
IV Seasonal space heating energy efficiency class;
V Rated heat output under average, colder, warmer climate conditions for medium and low temperature application;
VI European temperature map displaying three indicative temperature zones;
VII Sound power level Indoors;
VIII Sound power levels outdoors.



I Supplier's name or trade mark;
II Supplier's model identifier;
III The space heating function for medium and low temperature and domestic hot water [1]
IV Seasonal space heating energy efficiency class and water heating energy effciency class;
V Rated heat output under average, colder, warmer climate conditions for medium and low temperature application;
VI European temperature map displaying three indicative temperature zones;
VII Sound power level Indoors;
VIII Sound power levels outdoors.

PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	ARISTON								
B	Heat Pump Model		NIMBUS NET R32 PLUS							
			35 M	50 M	80 M	80 M-T	120 M	120 M-T	150 M	150 M-T
C1	Medium High Temperature application		x	x	x	x	x	x	x	x
C2	DHW - Declared Tapping Profile		--	--	--	--	--	--	--	--
D	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class		A++	A++	A++	A++	A++	A++	A+++	A+++
E	Rated Heat Output - Average Conditions	kW	3,5	5	8	8	12	12	15	15
F1	CH - Annual Energy Consumption	kWh	2790	3360	4397	4397	5335	5335	6217	6217
F2	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	kWh	--	--	--	--	--	--	--	--
G1	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	%	134	136	140	140	143	143	151	151
G2	DHW -Water heating Energy Efficiency -Average Conditions	%	--	--	--	--	--	--	--	--
H	Sound Power Level Indoors (LWA)	dB	35	35	35	35	35	35	35	35
I	Work only during off-peaks hour		--	--	--	--	--	--	--	--
J	Precautions		*	*	*	*	*	*	*	*
K1	Rated Heat Output - Colder Conditions	kW	7,43	8,26	11,53	11,53	14,18	14,18	17,31	17,31
K2	Rated Heat Output - Warmer Conditions	kW	2,35	2,97	4,48	4,48	6,10	6,10	7,40	7,40
L1	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	kWh	5968	6739	9216	9216	10606	10606	13042	13042
L2	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	kWh	896	1012	1483	1483	1818	1818	2153	2153
L3	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	kWh	--	--	--	--	--	--	--	--
L4	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	kWh	--	--	--	--	--	--	--	--
M1	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	%	120	118	120	120	129	129	128	128
M2	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	%	137	150	152	152	177	177	181	181
M3	DHW -Water heating Energy Efficiency -Warmer Conditions	%	--	--	--	--	--	--	--	--
M4	DHW -Water heating Energy Efficiency -COlder Conditions	%	--	--	--	--	--	--	--	--
N	Sound Power Level Outdoors (LWA)	dB	53	55	57	57	58	58	58	58

(*) Refer to installation manual

A	ARISTON								
B	Heat Pump Model		NIMBUS NET R32 COMPACT UK							
			35 M	50 M	80 M	80 M-T	120 M	120 M-T	150 M	150 M-T
C1	Medium High Temperature application		x	x	x	x	x	x	x	x
C2	DHW - Declared Tapping Profile		XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
D	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class		A++	A++	A++	A++	A++	A++	A+++	A+++
E	Rated Heat Output - Average Conditions	kW	3,5	5	8	8	12	12	15	15
F1	CH - Annual Energy Consumption	kWh	2790	3360	4397	4397	5335	5335	6217	6217
F2	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	kWh	1270	1270	1326	1326	1329	1329	1329	1329
G1	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	%	134	136	140	140	143	143	151	151
G2	DHW -Water heating Energy Efficiency -Average Conditions	%	132	132	127	127	126	126	126	126
H	Sound Power Level Indoors (LWA)	dB	35	35	35	35	35	35	35	35
I	Work only during off-peaks hour		--	--	--	--	--	--	--	--
J	Precautions		*	*	*	*	*	*	*	*
K1	Rated Heat Output - Colder Conditions	kW	7,43	8,26	11,53	11,53	14,18	14,18	17,31	17,31
K2	Rated Heat Output - Warmer Conditions	kW	2,35	2,97	4,48	4,48	6,10	6,10	7,40	7,40
L1	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	kWh	5968	6739	9216	9216	10606	10606	13042	13042
L2	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	kWh	896	1012	1483	1483	1818	1818	2153	2153
L3	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	kWh	1523	1523	1493	1493	1602	1602	1602	1602
L4	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	kWh	1020	1020	1134	1134	1031	1031	1031	1031
M1	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	%	120	118	120	120	129	129	128	128
M2	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	%	137	150	152	152	177	177	181	181
M3	DHW -Water heating Energy Efficiency -Warmer Conditions	%	165	165	148	148	163	163	163	163
M4	DHW -Water heating Energy Efficiency -COlder Conditions	%	110	110	112	112	105	105	105	105
N	Sound Power Level Outdoors (LWA)	dB	53	55	57	57	58	58	58	58

A	ARISTON								
B	Heat Pump Model		NIMBUS NET R32 POCKET							
			35 M	50 M	80 M	80 M-T	120 M	120 M-T	150 M	150 M-T
C1	Medium High Temperature application		x	x	x	x	x	x	x	x
C2	DHW - Declared Tapping Profile		--	--	--	--	--	--	--	--
D	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class		A++	A++	A++	A++	A++	A++	A+++	A+++
E	Rated Heat Output - Average Conditions	kW	3,5	5	8	8	12	12	15	15
F1	CH - Annual Energy Consumption	kWh	2790	3360	4397	4397	5335	5335	6217	6217
F2	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	kWh	--	--	--	--	--	--	--	--
G1	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	%	134	136	140	140	143	143	151	151
G2	DHW -Water heating Energy Efficiency -Average Conditions	%	--	--	--	--	--	--	--	--
H	Sound Power Level Indoors (LWA)	dB	31	31	31	31	31	31	31	31
I	Work only during off-peaks hour		--	--	--	--	--	--	--	--
J	Precautions		*	*	*	*	*	*	*	*
K1	Rated Heat Output - Colder Conditions	kW	7,43	8,26	11,53	11,53	14,18	14,18	17,31	17,31
K2	Rated Heat Output - Warmer Conditions	kW	2,35	2,97	4,48	4,48	6,10	6,10	7,40	7,40
L1	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	kWh	5968	6739	9216	9216	10606	10606	13042	13042
L2	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	kWh	896	1012	1483	1483	1818	1818	2153	2153
L3	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	kWh	--	--	--	--	--	--	--	--
L4	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	kWh	--	--	--	--	--	--	--	--
M1	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	%	120	118	120	120	129	129	128	128
M2	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	%	137	150	152	152	177	177	181	181
M3	DHW -Water heating Energy Efficiency -Warmer Conditions	%	--	--	--	--	--	--	--	--
M4	DHW -Water heating Energy Efficiency -COlder Conditions	%	--	--	--	--	--	--	--	--
N	Sound Power Level Outdoors (LWA)	dB	53	55	57	57	58	58	58	58

(*) Refer to installation manual

(ERP) TECHNICAL DATA

EN (ErP) TECHNICAL DATA
IT (ErP) DATI TECNICI
FR (ErP) DONNÉES TECHNIQUES
ES (ErP) DATOS TÉCNICOS
PT (ErP) DADOS TÉCNICOS
PL (ErP) DANE TECHNICZNE
EL (ErP) ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
CZ (ErP) TECHNICKÁ DATA
UK (ErP) ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
HR (ErP) TEHNIČKI PODACI
SL (ErP) TEHNIČNI PODATKI
BG (ErP) ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
HU (ErP) MŰSZAKI ADATOK
RO (ErP) DATE TEHNICE
SR (ErP) TEHNIČKI PODACI
SK (ErP) TECHNICKÉ PARAMETRE

	MODEL	UM	NIMBUS EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
1	Air to water heat pump		YES				
1.1	Water-to-water heat pump		NO				
1.2	Brine-to-water heat pump		NO				
1.3	Low temperature heat pump		NO				
2	With supplementary heater		YES				
3	Rated heat output	[kW]	3,50	5,00	8,00	12,00	15,00
4	Annual energy consumption	[kWh]	2790	3360	4397	5335	6217
5	Seasonal space heating energy efficiency	[%]	134	136	140	143	151
6	Sound power level, outdoor	[dB]	53	55	57	58	58
7	Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 35						
8	Climate		**AVERAGE**				
	ηs	%	193	184	195	204	202
	Prated	[kW]	5,20	5,65	8,37	10,84	12,48
	SCOP		4,89	4,67	4,95	5,16	5,12
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,60	5,00	7,40	9,59	11,04
	COPd Tj = -7 °C		3,21	3,10	3,10	3,42	3,29
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,88	3,11	4,54	5,74	6,98
	COPd Tj = 2 °C		4,66	4,32	4,80	5,10	4,92
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,85	1,96	2,94	4,16	4,39
	COPd Tj = 7 °C		6,56	6,48	6,61	6,88	6,76
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,92	1,86	3,16	4,71	4,71
	COPd Tj = 12 °C		8,49	8,41	8,15	8,66	8,55
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,60	5,00	7,40	9,59	11,04
	COPd Tj = biv		3,21	3,10	3,10	3,42	3,29
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	3,03	3,69	5,51	7,41	8,74
14	COPd Tj = Operating limit temperature		2,25	2,30	2,22	2,26	2,17
8	Climate		**COLDER**				
	ηs	%	151	151	154	159	156
	Prated	[kW]	7,75	8,26	11,78	15,33	18,17
	SCOP		3,85	3,85	3,92	4,06	3,99
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,69	5,00	7,13	9,28	11,00
	COPd Tj = -7 °C		3,54	3,50	3,47	3,74	3,57
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,95	3,00	4,51	5,68	6,88
	COPd Tj = 2 °C		5,16	5,15	5,32	5,38	5,36
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,89	1,99	3,06	4,20	4,43
	COPd Tj = 7 °C		7,19	7,20	7,24	7,39	7,25
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,92	1,87	3,18	4,70	4,71
	COPd Tj = 12 °C		8,55	8,70	8,02	8,75	8,53
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,69	5,00	7,13	9,28	11,00
	COPd Tj = biv		3,54	3,50	3,47	3,74	3,57
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	3,03	3,69	5,51	7,41	8,74
14	COPd Tj = Operating limit temperature		2,25	2,30	2,22	2,26	2,17
8	Climate		**WARMER**				
	ηs	%	240	245	242	262	258
	Prated	[kW]	2,80	3,40	4,93	6,80	8,00
	SCOP		6,06	6,17	6,25	6,61	6,52
9	Bivalent temperature	[°C]	2				

	MODEL	UM	NIMBUS EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = 2°C	[kW]	2,80	3,40	4,91	6,80	8,00
	COPd Tj = 2 °C		4,10	3,75	4,05	4,30	4,21
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,88	2,22	3,10	4,48	5,33
	COPd Tj = 7 °C		5,57	5,66	5,70	5,96	5,81
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,91	1,86	3,28	4,72	4,72
	COPd Tj = 12 °C		7,94	8,01	7,86	8,22	8,10
	Capacity Tj = biv	[kW]	2,80	3,40	4,91	6,80	8,00
	COPd Tj = biv		4,10	3,75	4,05	4,30	4,21
7	Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 55						
8	Climate		**AVERAGE**				
	ηs	%	134	136	140	143	151
	Prated	[kW]	4,63	5,65	7,62	9,42	11,59
	SCOP		3,43	3,48	3,58	3,65	3,85
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,10	5,00	6,74	8,33	10,25
	COPd Tj = -7 °C		2,28	2,28	2,29	2,43	2,50
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,63	3,11	4,22	5,47	6,50
	COPd Tj = 2 °C		3,35	3,30	3,51	3,33	3,67
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,76	2,19	2,74	3,98	3,96
	COPd Tj = 7 °C		4,22	4,58	4,36	5,04	5,04
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,88	1,84	3,28	4,75	4,69
	COPd Tj = 12 °C		6,30	6,33	6,50	6,86	6,97
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,10	5,00	6,74	8,33	10,25
	COPd Tj = biv		2,28	2,28	2,29	2,43	2,50
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	2,46	3,18	4,90	6,12	7,48
14	COPd Tj = Operating limit temperature		1,52	1,54	1,51	1,61	1,59
8	Climate		**COLDER**				
	ηs	%	120	118	120	129	128
	Prated	[kW]	7,43	8,26	11,53	14,18	17,31
	SCOP		3,07	3,02	3,08	3,29	3,27
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,50	5,00	6,98	8,58	10,48
	COPd Tj = -7 °C		2,76	2,71	2,73	2,94	2,91
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,94	3,11	4,20	5,42	6,45
	COPd Tj = 2 °C		3,99	3,81	4,07	4,26	4,22
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,92	2,28	2,84	4,09	4,27
	COPd Tj = 7 °C		5,35	5,29	5,15	5,83	5,79
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,93	1,87	3,24	4,72	4,60
	COPd Tj = 12 °C		6,96	6,88	6,47	7,21	7,20
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,50	5,00	6,98	8,58	10,48
	COPd Tj = biv		2,76	2,71	2,70	2,94	2,91
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	2,46	3,18	4,90	6,75	8,08
14	COPd Tj = Operating limit temperature		1,52	1,54	1,51	1,49	1,48
8	Climate		**WARMER**				
	ηs	%	137	151	151	177	181
	Prated	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,10	7,40
	SCOP		3,50	3,83	3,87	4,48	4,59
9	Bivalent temperature	[°C]	2				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = 2°C	[kW]	2,35	2,90	4,30	6,10	7,40
	COPd Tj = 2 °C		2,26	2,30	2,50	2,60	2,66
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,60	2,02	2,81	4,39	4,85
	COPd Tj = 7 °C		2,80	3,16	3,08	3,77	3,84
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,81	1,76	3,16	4,65	4,61
	COPd Tj = 12 °C		5,10	5,40	5,45	6,02	6,12
	Capacity Tj = biv	[kW]	2,35	2,90	4,30	6,10	7,40
	COPd Tj = biv		2,26	2,30	2,50	2,60	2,66

	MODEL	UM	NIMBUS EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
15	Degradation coefficient						
	Tj = -7 °C		0,99	0,99	0,995	0,996	0,997
	Tj = 2 °C		0,98	0,99	0,99	0,99	0,99
	Tj = 7 °C		0,97	0,97	0,98	0,98	0,98
	Tj = 12 °C		0,96	0,95	0,97	0,98	0,98
16	Power consumption under different active modes						
17	Off mode	[W]	13	14	14	14	14
18	Thermostat-off mode	[W]	13	14	14	14	14
19	Standby mode	[W]	13	14	14	14	14
20	Crankcase heater mode	[W]	13	14	14	14	14
21	Back-up heater						
8	Climate		**AVERAGE**				
--	Indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj		35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C
22	Rated heat output	[kW]	0,9 / 0,8	1,0 / 1,1	0,8 / 0,4	1,7 / 0,7	1,3 / 1,1
8	Climate		**COLDER**				
--	Indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj		35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C
22	Rated heat output	[kW]	4,0 / 4,0	4,0 / 4,0	4,0 / 4,0	6,0 / 6,0	6,0 / 6,0
8	Climate		**WARMER**				
--	Indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj		35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C	35°C / 55°C
22	Rated heat output	[kW]	0,0 / 0,0	0,0 / 0,0	0,0 / 0,0	0,0 / 0,0	0,0 / 0,0
23	Type of energy input		Electric				
24	For heat pump combination heater						
25	Declared load profile		XL	XL	XL	XL	XL
			"FLEX / COMPACT"	"FLEX / COMPACT"	"FLEX / COMPACT"	"FLEX / COMPACT"	"FLEX / COMPACT"
26	Daily electricity consumption	[kWh]	5,72/6,05	5,72/6,05	6,00/6,35	5,72/6,36	5,72/6,36
27	Annual electricity consumption	[kWh]	1217/1270	1217/1270	1273/1326	1211/1329	1211/1329
28	Water heating energy efficiency	[%]	138/132	138/132	132/127	139/126	139/126
29	Other items						
30	Capacity control		Variable				
31	Outlet temperature capacity control		Variable				
32	Water flow rate capacity control		Fixed				
33	Contact details		Ariston Thermo S. p. A. - V.le Merloni 45 60044 Fabriano (AN) Italy				

EN EN14825 TECHNICAL DATA - COOLING
IT EN14825 DATI TECNICI - RAFFREDDAMENTO
FR EN14825 DONNÉES TECHNIQUES - REFROIDISSEMENT
ES EN14825 DATOS TÉCNICOS - REFRIGERACIÓN
PT EN14825 DADOS TÉCNICOS - ARREFECIMENT
PL EN14825 DANE TECHNICZNE - CHŁODZENIA
EL EN14825 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ - ΨΎΞΗΣ
CZ EN14825 TECHNICKÁ DATA - CHLAZENÍ
UK EN14825 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ - ОХОЛОДЖЕННЯ
HR EN14825 TEHNIČKI PODACI - HLAĐENJA
SL EN14825 TEHNIČNI PODATKI - HLAJENJA
BG EN14825 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОХЛАЖДАНЕ
HU EN14825 MŰSZAKI ADATOK - HŰTÉSI
RO EN14825 DATE TEHNICE - RĂCIRE
SR EN14825 TEHNIČKI PODACI - HLAĐENJA
SK EN14825 TECHNICKÉ PARAMETRE - CHLADENIA

	MODEL	UM	NIMBUS EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
			EWT 23 / LWT 18				
	Pdesign	[kW]	4,1	4,6	7	10,74	12,5
	SEER		6,6	6,8	6,9	7,23	7,01
	ηs,c	[%]	260	269	275	286	278
4	Annual Energy Consumption	[kWh]	533	590	904	1359	1642
			EWT 12 / LWT 7				
	Pdesign	[kW]	3,5	5	7	9,05	11
	SEER	[%]	4,87	4,85	4,64	5,4	5,22
	ηs,c		192	190	183	213	206
4	Annual Energy Consumption	[kWh]	627	925	1381	1541	1951

EN16147 - TECHNICAL DATA

EN **EN16147 - TECHNICAL DATA**
IT **DATI TECNICI - EN16147**
FR **DONNÉES TECHNIQUES - EN16147**
ES **DATOS TÉCNICOS - EN16147**
PT **DADOS TÉCNICOS - EN16147**
PL **DANE TECHNICZNE - EN16147**
EL **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ - EN16147**
CZ **TECHNICKÉ PARAMETRY - EN16147**
UK **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ — EN16147**
HR **TEHNIČKI PODACI - EN16147**
SL **TEHNIČNI PODATKI - EN16147**
BG **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ – EN16147**
HU **MŰSZAKI ADATOK - EN16147**
RO **DATE TEHNICE - EN16147**
SR **TEHNIČKI PODACI - EN16147**
SK **TECHNICKÉ PARAMETRE - EN16147**

		COMPACT UK				
TD01	Tilted height (needed height to bring the IDU from horizontal to vertical position) (m)	2,05 with pallet; 1,95 without pallet				
TD02	Storage tank volume (l)	180				
TD03	Max. tank temperature (°C)	90				
TD04	Max. operation pressure (bar)	6				
TD05	Type of corrosion protection (-)	Magnesium anode				
TD06	Size and type of the tank connections (inch)	Ø1" M / Ø3/4" F				
TD07	Heat losses (kWh/24h)	1,2				
TD08	Thickness of insulation material (mm)	35				
TD09	Type of insulation material (-)	Polyurethane HFO				
TD10	Volume of the expansion vessel (l)	8				
TD11	Pre-pressure of the expansion vessel (bar)	3,5				
TD12	**Domestic Hot Water (DHW) Performances - Load profile L (EN 16147)**					
TD13	**OUTDOOR UNIT**	**3,5 kW**	**5 kW**	**8 kW**	**12 kW**	**15 kW**
TD14	DHW set point (°C)	55	55	55	55	55
TD15	Heat Pump function mode	Alternate				
TD16	Nominal storage capacity (liters)	180				
TD17	DHW performance certified with or without electrical resistance	Without electrical resistance				
TD18	Heating up time (th)	01:55	01:31	01:03	00:55	00:50
TD19	Stand-by power input (Pes) (W)	38	38	38	38	38
TD20	Coefficient of performance (COP_{DHW})	3,10	3,10	3,10	3,10	3,10
TD21	Reference hot water temperature (θ_{WH}) (°C)	52,5	52,5	52,5	52,5	52,5
TD22	Maximum quantity of usable hot water (V_{MAX}) (l)	233	233	233	233	233
TD23	**Domestic Hot Water (DHW) Performances - Load profile XL (EN 16147)**					
TD13	**OUTDOOR UNIT**	**3,5 kW**	**5 kW**	**8 kW**	**12 kW**	**15 kW**
TD14	DHW set point (°C)	57	57	56	55	55
TD15	Heat Pump function mode	Alternate				
TD16	Nominal storage capacity (liters)	180				
TD17	DHW performance certified with or without electrical resistance	Without electrical resistance				
TD18	Heating up time (th)	02:17	01:48	01:13	00:56	00:47
TD19	Stand-by power input (Pes) (W)	50	50	58	57	57
TD20	Coefficient of performance (COP_{DHW})	3,15	3,15	3,01	3,00	3,00
TD21	Reference hot water temperature (θ_{WH}) (°C)	52	52	51,7	50,8	50,8
TD22	Maximum quantity of usable hot water (V_{MAX}) (l)	221	221	220	216	216

ENERGY LABEL

EN LEGEND:
IT LEGENDA:
FR LÉGENDE :
ES LEYENDA:
PT LEGENDA:
PL LEGENDA:
EL ΤΊΤΛΟΣ:
CZ VYSVĚTLIVKY:

I	
IT	il nome o il marchio del fornitore;
FR	le nom ou la marque commerciale du fournisseur;
ES	nombre o marca comercial del proveedor;
PT	o nome do fornecedor ou a marca comercial;
PL	nazwa dostawcy lub jego znak towarowy;
EL	το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
CZ	název nebo obchodní značka dodavatele;
UK	назва або бренд постачальника;
HR	naziv ili zaštitni znak dobavljača;
SL	dobaviteljevo ime ali blagovna znamka;
BG	търговско наименование на доставчика;
HU	a beszállító neve vagy védjegye;
RO	denumirea sau marca comercială a furnizorului;
SR	ime ili oznaka dobavljača;
SK	názov alebo obchodná značka dodávateľa;
II	
IT	l'identificativo del modello del fornitore
FR	la référence du modèle donnée par le fournisseur;
ES	identificador del modelo del proveedor;
PT	o identificador de modelo do fornecedor;
PL	identyfikator modelu dostawcy;
EL	το αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
CZ	identifikační označení modelu dodavatele
UK	ідентифікатор моделі постачальника;
HR	dobavljačeva identifikacijska oznaka modela;
SL	dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela;
BG	идентификатор на модела на доставчика
HU	a beszállító által megadott modellazonosító;
RO	identificatorul de model al furnizorului;
SR	identifikacijska oznaka modela dobavljača
SK	identifikačné označenie modelu dodávateľa
III	
IT	la funzione di riscaldamento d'ambiente per applicazioni rispettivamente a media e bassa temperatura;
FR	la fonction de chauffage des locaux, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température;
ES	la función de calefacción para aplicaciones de media y baja temperatura, respectivamente;
PT	a função de aquecimento ambiente para aplicações a média e baixa temperatura, respetivamente;
PL	funkcja ogrzewania pomieszczeń dla zastosowań w, odpowiednio, średnich i niskich temperaturach;
EL	η λειτουργία θέρμανσης χώρου για εφαρμογή σε μέση και χαμηλή θερμοκρασία αντίστοιχα·
CZ	funkce vytápění prostoru pro aplikace se střední a nízkou teplotou;
UK	функція опалення приміщення для середньо- й низькотемпературних застосувань відповідно;
HR	funkcija zagrijavanja prostora za uporabu pri srednjoj i niskoj temperaturi;
SL	funkcija ogrevanja prostorov za uporabo pri srednjih oziroma nizkih temperaturah;
BG	функцията за отопление на помещенията за приложение при средна и ниска температура;

UK ПОЯСНЕННЯ ДО ЗОБРАЖЕННЯ:
HR LEGENDA:
SL LEGENDA:
BG ЛЕГЕНДА:
HU MAGYARÁZAT:
RO LEGENDĂ:
SR LEGENDA:
SK VYSVETLIVKY:

HU	helyiségfűtési funkció közepes, illetve alacsony hőmérsékletű használat esetén;
RO	funcţia de încălzire a incintelor pentru aplicarea la temperatură medie, respectiv la temperatură scăzută;
SR	funkcija grejanja prostorija za primenu na srednjim odnosno niskim temperaturama;
SK	funkcia vykurovania priestoru pre aplikácie so strednou a s nízkou teplotou;
III [1]	
IT	la funzione di riscaldamento d'ambiente per applicazioni a media temperatura e la funzione di riscaldamento dell'acqua;
FR	la fonction de chauffage des locaux et la fonction de chauffage des locaux et la classe d'efficacité énergétique
ES	la función de calefacción de espacios para una aplicación de temperatura mediana y la función de caldeo de agua;
PT	a função de aquecimento ambiente para aplicações a média temperatura e a função de aquecimento de água;
PL	funkcja ogrzewania pomieszczeń dla zastosowań średniotemperaturowych oraz funkcja podgrzewania wody
EL	η λειτουργία θέρμανσης χώρου για εφαρμογές μέσης θερμοκρασίας και η λειτουργία θέρμανσης νερού;
CZ	funkce vytápění prostoru pro aplikace se střední teplotou a s funkcí produkce teplé užitkové vody;
UK	функція опалення приміщення для середньотемпературних застосувань і функція нагріву води;
HR	funkcija zagrijavanja prostora za uporabu pri srednjoj temperaturi i funkcija zagrijavanja vode
SL	funkcija ogrevanja prostorov za uporabo pri srednji temperaturi in funkcija ogrevanja vode;
BG	функцията за отопление на помещенията за приложения при средна температура и функцията за затопляне на водата;
HU	a közepes hőmérsékleten történő használatra vonatkozó helyiségfűtési funkció és a vízmelegítési funkció szimbóluma;
RO	funcţia de încălzire a incintelor pentru aplicarea la temperatură medie şi funcţia de încălzire a apei
SR	funkcija grejanja prostorija za primenu na srednjim temperaturama i funkcija grejanja vode;
SK	funkcia vykurovania priestoru pre aplikácie so strednou teplotou a s funkciou ohrevu úžitkovej vody;
IV	
IT	la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche medie, rispettivamente per applicazioni a media e bassa temperatura, determinata a norma dell'allegato II, punto 1; la punta della freccia, che indica la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore per applicazioni a media e bassa temperatura, si trova all'altezza della punta della freccia che indica la relativa classe di efficienza energetica

FR	la classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température, déterminée conformément à l'annexe II, point 1; la pointe de la flèche comportant la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température, est placée à la même hauteur que la pointe de la flèche correspondante dans l'échelle des classes d'efficacité énergétique;
ES	la clase de eficiencia energética estacional de calefacción en condiciones climáticas medias para aplicaciones de media y baja temperatura, respectivamente, determinada de conformidad con el punto 1 del anexo II; la punta de la flecha que contiene la clase de eficiencia energética estacional de calefacción del aparato de calefacción con bomba de calor para aplicaciones de media y baja temperatura, respectivamente, se colocará a la misma altura que la punta de la flecha de la clase de eficiencia energética correspondiente.
PT	a classe de eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas médias para aplicações a média e baixa temperatura, respetivamente, determinada em conformidade com o ponto 1 do anexo II; a ponta da seta que indica a classe de eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal do aquecedor de ambiente com bomba de calor para aplicações a média e baixa temperatura, respetivamente, deve ficar ao mesmo nível que a ponta da seta correspondente a essa classe de eficiência energética;
PL	klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń, w warunkach klimatu umiarkowanego dla zastosowań, odpowiednio, w średnich i niskich temperaturach, ustalona zgodnie z pkt 1 załącznika II; wierzchołek strzałki zawierającej klasę sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla ogrzewacza pomieszczeń z pompą ciepła dla zastosowań w, odpowiednio, średnich i niskich temperaturach jest umieszczony na tej samej wysokości co wierzchołek odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
EL	η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό μέσες κλιματικές συνθήκες για εφαρμογή σε μέση και χαμηλή θερμοκρασία αντίστοιχα, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το σημείο 1 του παραρτήματος II· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου του θερμαντήρα χώρου με αντλία θερμότητας τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της σχετικής τάξης ενεργειακής απόδοσης·
CZ	třída sezónní energetické účinnosti vytápění prostoru v průměrných klimatických podmínkách, pro aplikace se střední a nízkou teplotou, obvykle určena přílohou II, bod 1; hrot šipky, který označuje třídu sezonní energetické účinnosti vytápění prostoru zařízení pro vytápění prostoru s tepelným čerpadlem pro aplikace se střední a nízkou teplotou se nachází ve výšce hrotu šipky, označující příslušnou třídu energetické účinnosti;
UK	сезонний клас енергоефективності опалення приміщення в середньокліматичних умовах, відповідно, для середньо- й низькотемпературних застосувань, визначений згідно з пунктом 1 додатка II; кінець стрілки, який вказує на сезонний класс енергоефективності опалення приміщення, у разі системи опалення приміщення за допомогою теплового насоса для середньо- та низькотемпературних застосувань, знаходиться на рівні кінця стрілки, який указує відповідний клас енергоефективності;

HR	razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora u prosječnim klimatskim uvjetima za uporabu pri srednjoj i niskoj temperaturi, utvrđen u skladu s točkom 1. Priloga II.; vrh strelice s oznakom razreda sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora toplinske crpke za grijanje prostora za uporabu pri srednjim i niskim temperaturama, nalazi se na istoj visini kao i vrh strelice odgovarajućeg razreda energetske učinkovitosti;
SL	razred sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov v povprečnih podnebnih razmerah za uporabo pri srednji oziroma nizki temperaturi, določen v skladu s točko 1 Priloge II; konica puščice z oznako razreda sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov za toplotno črpalko za ogrevanje prostorov za uporabo pri srednjih oziroma nizkih temperaturah se nahaja na isti višini kot konica puščice ustreznega razreda energijske učinkovitosti;
BG	класът на сезонна енергийна ефективност за отопление на помещенията при средни климатични условия, съответно за приложения при ниска и средна температура, определена от Приложение II, точка 1; стрелката, която указва сезонния клас на енергийна ефективност за отопление на помещенията за уреда за отопление на помещения с термопомпа при приложения за средна и ниска температура, е на височината на стрелката, показваща съответния клас на енергийна ефективност
HU	a II. melléklet 1. pontja szerint megállapított, az átlagos éghajlati viszonyok melletti, közepes, illetve alacsony hőmérsékletű használatra vonatkozó szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály; a hőszivattyús helyiségfűtő berendezés közepes és alacsony hőmérsékletű használatra vonatkozó szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztályát jelző nyíl hegye legyen egy magasságban az energiahatékonysági skála megfelelő szintjét jelző nyíl hegyével
RO	clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor în condiții climatice medii pentru aplicarea la temperatură medie, respectiv scăzută, determinată în conformitate cu punctul 1 din anexa II; vârful săgeții care conține clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor a instalației cu pompă de căldură pentru încălzirea incintelor pentru aplicarea la temperatură medie, respectiv scăzută, trebuie să se afle la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de randament energetic corespunzătoare;
SR	razred sezonske energetske efikasnosti grejanja prostorija u srednjim klimatskim uslovima, za primenu na srednjim odnosno niskim temperaturama, određen je prema prilogu II, tačka 1; vrh strelice koja označava razred sezonske energetske efikasnosti grejanja prostorija aparata za grejanja prostorija s toplotnom pumpom za primenu na srednjim i niskim temperaturama nalazi se na visini vrha strelice koja označava odnosni razred energetske efikasnosti
SK	trieda sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru v priemerných klimatických podmienkach, pre aplikácie so strednou a nízkou teplotou, obvykle určená prílohou II, bod 1; šípka označuje triedu sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru zariadenia na vykurovanie priestoru s tepelným čerpadlom, pre aplikácie so strednou a s nízkou teplotou sa nachádza vo výške šípky, označujúcej príslušnú triedu energetickej účinnosti
	V
IT	la potenza termica nominale, compresa quella di eventuali apparecchi di riscaldamento supplementari, in kW, in condizioni climatiche medie, più fredde e più calde, rispettivamente per applicazioni a media e bassa temperatura, arrotondata alla cifra intera più vicina;

FR	la puissance thermique nominale, y compris la puissance thermique nominale de tout dispositif de chauffage d'appoint, en kW, arrondie à l'entier le plus proche, dans les conditions climatiques moyennes, plus froides et plus chaudes, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température;
ES	la potencia calorífica nominal, incluida, en su caso, la potencia calorífica nominal de los calefactores complementarios, expresada en kW, en condiciones medias, más frías y más cálidas para aplicaciones de media y baja temperatura, respectivamente, redondeada al número entero más próximo;
PT	a potência calorífica nominal, incluindo a potência calorífica nominal de aquecedores complementares, expressa em kW, em condições climáticas médias, mais frias e mais quentes para aplicações a média e baixa temperatura, respetivamente, arredondada às unidades;
PL	znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych, w kW, w warunkach klimatu umiarkowanego, chłodnego i ciepłego dla zastosowań w, odpowiednio, średnich i niskich temperaturach, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
EL	η ονομαστική θερμική ισχύς, συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής θερμικής ισχύος κάθε συμπληρωματικού θερμαντήρα, σε kW, υπό μέσες, ψυχρότερες και θερμότερες κλιματικές συνθήκες για εφαρμογή σε μέση και χαμηλή θερμοκρασία αντίστοιχα, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
CZ	jmenovitý tepelný výkon, včetně případných přídavných zařízení pro vytápění, v kW, v průměrných klimatických podmínkách, chladnějších i teplejších, pro aplikace se střední a nízkou teplotou, zaokrouhlený na nejbližší celou číslici;
UK	номінальна теплова потужність, включаючи теплову потужність можливих додаткових опалювальних приладів, у кВт, за середніх, більш холодних і більш теплих кліматичних умов, відповідно, для середньо-й низькотемпературних застосувань, округлена до найближчого цілого числа;
HR	nazivna toplinska snaga, uključujući nazivnu toplinsku snagu bilo kojeg dodatnog grijača, izražena u kW, u prosječnim, hladnim i toplim klimatskim uvjetima za uporabu pri srednjoj i niskoj temperaturi, zaokružena na najbliži cijeli broj;
SL	nazivna izhodna toplota, vključno z nazivno izhodno toploto morebitnih dodatnih grelnikov, v kW, v povprečnih, hladnejših ali toplejših podnebnih razmerah za uporabo pri srednjih oziroma nizkih temperaturah, zaokrožena na najbližje celo število;
BG	номиналната топлинна мощност, включително на евентуални допълнителни отоплителни уреди, в kW, при средни, по-студени и по-топли климатични условия, за приложения съответно при средна и ниска температура, закръглена до най-близкото цяло число;
HU	a mért hőteljesítménynek, ideértve az esetleges kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítményét, a kW-ban kifejezett, a legközelebbi egész számra kerekített értéke átlagos, hidegebb és melegebb átlagos éghajlati viszonyok mellett, a közepes, illetve az alacsony hőmérsékletű használatra vonatkozóan;
RO	puterea termică nominală, inclusiv puterea termică nominală a oricărei instalaţii de încălzire suplimentare, în kW, în condiţii climatice medii, mai reci şi mai calde, pentru aplicarea la temperatură medie, respectiv scăzută, cu rotunjire la cel mai apropiat număr întreg;
SR	nazivna toplotna snaga, uključujući i snagu eventualnih dodatnih aparata za grejanje, u kW, u srednjim, hladnijim i toplijim klimatskim uslovima, za primenu na srednjim odnosno niskim temperaturama, zaokružena na najbliži celi broj;
SK	menovitý tepelný výkon, vrátane prípadných prídavných zariadení na vykurovanie, v kW, v priemerných klimatických podmienkach, chladnejších aj teplejších, pre aplikácie so strednou a s nízkou teplotou, zaokrúhlený na najbližšiu celú číslicu;
VI	
IT	la mappa delle temperature in Europa recante le tre zone di temperatura indicative;
FR	la carte des températures en Europe représentant trois zones de température indicatives
ES	mapa de temperaturas de Europa que muestra tres zonas de temperatura indicativas;
PT	o mapa de temperaturas da Europa, mostrando três zonas de temperatura indicativas;
PL	mapa temperatur w Europie przedstawiająca trzy orientacyjne strefy temperatur;
EL	ο ευρωπαϊκός χάρτης θερμοκρασιών στον οποίο εμφαίνονται τρεις ενδεικτικές ζώνες θερμοκρασίας·
CZ	mapa teplot v Evropě s uvedením tří indikativních teplotních zón;
UK	температурна карта Європи, що представляє три орієнтовні температурні зони;
HR	temperaturna karta Europe s prikazom tri indikativna temperaturna područja;
SL	temperaturni zemljevid Evrope, ki prikazuje tri okvirna temperaturna območja;
BG	температурната карта на Европа, показваща трите индикативни температурни зони;
HU	Európa hőmérsékleti térképe három indikatív hőmérsékleti zónával;
RO	harta temperaturilor în Europa, prezentând trei zone de temperatură indicative;
SR	mapa temperatura u Evropi na kojoj su navedene tri indikativne temperaturne zone;
SK	mapa teplôt v Európe s uvedením troch orientačných teplotných zón;
VII	
IT	il livello di potenza sonora LWA, all'interno (se applicabile), in dB, arrotondanto alla cifra intera più vicina;
FR	le niveau de puissance acoustique LWA , à l'intérieur (le cas échéant), en dB, arrondi à l'entier le plus proche
ES	el nivel de potencia acústica LWA , en el interior (si procede), en dB, redondeado al número entero más próximo.
PT	o nível de potência sonora LWA , no interior (se aplicável), expresso em dB, arredondado às unidades.
PL	poziom mocy akustycznej LWA , w dB, w pomieszczeniu (jeżeli dotyczy), w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
EL	η στάθμη ηχητικής ισχύος LWA , εσωτερικού (εάν ισχύει), σε dB, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.
CZ	úroveň akustického výkonu LWA, v interiéru (je-li aplikovatelná), v dB, zaokrouhlena na nejbližší celou číslici;
UK	рівень звукової потужності LWA всередині приміщення (якщо він може бути застосований), в дБ, округлений до найближчого цілого числа;
HR	razina zvučne snage LWA , u zatvorenom (ako postoji), izražena u dB, zaokružena na najbliži cijeli broj;
SL	ivo zvokovne moči LWA v dB, notranji (po potrebi), zaokrožen na najbližje celo število.
BG	нивото на звукова мощност LWA на закрито (ако е приложимо), в dB, закръглено до най-близкото цяло число;
HU	az LWA hangteljesítményszint beltéri (adott esetben) értéke dB-ben kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve;

RO	nivelul de putere acustică LWA , în interior (dacă este cazul), în dB, cu rotunjire la cel mai apropiat număr întreg.
SR	nivo zvučne snage LWA, unutra (ako je prmenljiv), u dB, zaokružen na najbliži celi broj;
SK	úroveň akustického výkonu LWA, v interiéri (ak je aplikovateľná), v dB, zaokrúhlená na najbližšiu celú číslicu;
VIII	
IT	il livello di potenza sonora LWA, all'esterno, in dB, arrotondanto alla cifra intera più vicina
FR	le niveau de puissance acoustique LWA , à l'extérieur, en dB, arrondi à l'entier le plus proche
ES	el nivel de potencia acústica LWA , en el exterior, en dB, redondeado al número entero más próximo.
PT	o nível de potência sonora LWA , no exterior, expresso em dB, arredondado às unidades.
PL	poziom mocy akustycznej LWA , w dB, w na zewnątrz, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
EL	η στάθμη ηχητικής ισχύος LWA ,εξωτερικού χώρου, σε dB, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.

CZ	úroveň akustického výkonu LWA, v exteriéru, v dB, zaokrouhlena na nejbližší celou číslici.
UK	рівень звукової потужності LWA ззовні, в дБ, округлений до найближчого цілого числа.
HR	razina zvučne snage LWA , na otvorenom, izražena u dB, zaokružena na najbliži cijeli broj;
SL	ivo zvokovne moči LWA v dB, nzunanji, zaokrožen na najbližje celo število.
BG	нивото на звукова мощност LWA навън в dB, закръглено до най-близкото цяло число
HU	az LWA hangteljesítményszint kültéri értéke dB-ben kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve;
RO	nivelul de putere acustică LWA , în exterior, în dB, cu rotunjire la cel mai apropiat număr întreg.
SR	nivo zvučne snage LWA, vani, u dB, zaokružen na najbliži celi broj
SK	úroveň akustického výkonu LWA, v exteriéri, v dB, zaokrúhlená na najbližšiu celú číslicu.

PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

IT SCHEDA PRODOTTO ai sensi del regolamento (UE) n. 811/2013
FR FICHE DE PRODUIT aux termes du règlement (UE) n° 811/2013
ES FICHA DE PRODUCTO según el reglamento (EU) No 811/2013
PT FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) N.º 811/2013
PL KARTA PRODUKTU zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 811/2013
EL ΔΕΛΤΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 811/2013
CZ LIST VÝROBKU ve smyslu nařízení (EU) č. 811/2013
UK ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ відповідно до регламенту (ЄС) № 811/2013
HR INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA u skladu s Uredbom (EU) br. 811/2013
SL STANDARDNI PODATKI v skladu z Uredbo (EU) št. 811/2013
BG ЛИСТ С ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ПРОДУКТА съгласно Регламент (ЕС) № 811/2013
HU A FICHE TERMÉK adatai (a 811/2013/EU rendeletnek megfelelően)
RO FIŞA PRODUSULUI conform reglementărilor (UE) nr. 811/2013
SR LIST S PODACIMA O PROIZVODU u smislu pravilnika (EU) br. 811/2013
SK LIST VÝROBKU v zmysle nariadenia (EÚ) č. 811/2013

B	
IT	Modello pompa di calore
FR	Modèle pompe à chaleur
ES	Modelo de bomba de calor
PT	Modelo bomba calor
PL	Model pompy ciepła
EL	Μοντέλο αντλίας θερμότητας
CZ	Model tepelného čerpadla
UK	Модель теплового насоса
HR	Model toplinske crpke
SL	Model toplotne črpalke
BG	Модел с термопомпа
HU	Hőszivattyú
RO	Model pompă de căldură
SR	Model toplotne pumpe
SK	Model tepelného čerpadla
C1	
IT	Applicazione a media alta temperatura
FR	Application à moyenne-haute température
ES	Aplicación de temperatura media - alta
PT	Aplicação a temperatura média-alta
PL	Aplikacja do średnio wysokich temperatur
EL	Εφαρμογή μεσαίας-υψηλής θερμοκρασίας
CZ	Aplikace s průměrně vysokou teplotou

UK	Застосування за середньої/високої температури
HR	Primjena u uvjetima srednje visoke temperature
SL	Uporaba pri srednjih visokih temperaturah
BG	Приложение за средно висока температура
HU	Közepes/magas hőmérsékletű használat
RO	Aplicare temperatură medie-ridicată
SR	Primena na srednje visokim temperaturama
SK	Aplikácia s priemerne vysokou teplotou
C2	
IT	Acqua calda sanitaria - Profilo di carico dichiarato
FR	Eau chaude sanitaire - Profil de charge déclaré
ES	Agua caliente sanitaria - Perfil de carga declarado
PT	AQS - Perfil de toque declarado
PL	CWU - Deklarowany profil poboru
EL	ΖΝΧ — Δηλωμένη κατανομή ταχύτητας ροής
CZ	Teplá užitková voda - Prohlášený zátěžový profil
UK	ГВП — заявлений профіль навантаження
HR	Deklarirani profil opterećenja
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Določeni profil rabe
BG	Гореща вода за бита – деклариран профил за зареждане
HU	HMV – Jelzett csapolási profil
RO	Apă caldă din gospodărie - Profil de exploatare declarat
SR	Topla sanitarna voda - Prijavljeni profil opterećenja
SK	Teplá úžitková voda - Vyhlásený záťažový profil

D	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Classe di efficienza energetica stagionale
FR	Chauffage d'ambiance - Classe d'efficacité énergétique saisonnière
ES	Calefacción ambiente - Clase de eficiencia energética estacional
PT	AC - Classe de eficiência energética de aquecimento de espaços sazonal
PL	RZE - Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania
EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Κατηγορία ενεργειακής αποδοτικότητας εποχικής θέρμανσης χώρων
CZ	Vytápění prostoru - Třída sezonní energetické účinnosti
UK	Опалення приміщення — сезонний клас енергоефективності
HR	Razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora
SL	OGREVANJE PROSTOROV -Letna poraba energije za ogrevanje prostorov
BG	Отопление на помещенията – клас на сезонна енергийна ефективност
HU	HF – Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály
RO	Încălzirea incintelor - Clasă de randament energetic sezonier
SR	Grejanje prostorija - Razred senzonske energetske efikasnosti
SK	Vykurovanie priestoru - Trieda sezónnej energetickej účinnosti
E	
IT	Potenza termica nominale - Condizioni medie
FR	Puissance thermique nominale - Conditions moyennes
ES	Suministro de calor nominal - Condiciones medias
PT	Produção de calor nominal - Condições médias
PL	Znamionowa wydajność cieplna - Średnie warunki
EL	Διαβαθμισμένη έξοδος θερμότητας — Μέσες συνθήκες
CZ	Jmenovitý tepelný výkon - Průměrné podmínky
UK	Номінальна теплова потужність — середні умови
HR	Nazivna toplinska snaga – prosječni klimatski uvjeti
SL	Nazivna toplotna moč - splošni pogoji
BG	Номинална топлинна мощност – средни условия
HU	Mért hőteljesítmény – Átlagos éghajlati viszonyok
RO	Putere termică nominală - condiții medii
SR	Nazivna toplotna snaga - Srednji uslovi
SK	Menovitý tepelný výkon - Priemerné podmienky
F1	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Consumo energetico annuo
FR	Chauffage d'ambiance - Consommation énergétique annuelle
ES	Calefacción ambiente - Consumo energético anual
PT	AE - Consumo de energia anual
PL	RZE - Roczne zużycie energii
EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας
CZ	Vytápění prostoru - Roční spotřeba energie
UK	Опалення приміщення — річне споживання енергії
HR	Godišnja potrošnja energije pri zagrijavanju prostora
SL	OGREVANJE PROSTOROV - Letna poraba energije
BG	Отопление на помещенията – годишно потребление на енергия
HU	HF – Éves energiafogyasztás
RO	Încălzirea incintelor - Consum anual de energie
SR	Grejanje prostorija - Godišnja potrošnja energije
SK	Vykurovanie priestoru - Ročná spotreba energie
F2	
IT	Acqua calda sanitaria - Consumo annuo di elettricità - Condizioni medie
FR	Eau chaude sanitaire - Consommation électrique annuelle - Conditions moyennes
ES	Agua caliente sanitaria - Consumo eléctrico anual - Condiciones medias
PT	AQS - Consumo de eletricidade anual - Condições médias
PL	CWU - Roczne zużycie energii elektrycznej - Średnie warunki
EL	ΖΝΧ — Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος — Μέσες συνθήκες
CZ	Teplá užitková voda - Roční spotřeba elektrické energie - Průměrné podmínky
UK	ГВП — річне споживання електроенергії — середні умови
HR	Godišnja potrošnja električne energije pri zagrijavanju vode – prosječni klimatski uvjeti
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Letna poraba električne energije - splošni pogoji
BG	Гореща вода за бита – годишно потребление на електроенергия – средни условия
HU	HMV – Éves villamosenergia-fogyasztás – Átlagos éghajlati viszonyok
RO	Apă caldă din gospodărie - Consum anual de electricitate - condiții medii
SR	Topla sanitarna voda - Godišnja potrošnja struje - Srednji uslovi
SK	Teplá úžitková voda - Ročná spotreba elektrickej energie - Priemerné podmienky
G1	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Classe di efficienza energetica stagionale - Condizioni medie
FR	Chauffage d'ambiance - Classe d'efficacité énergétique saisonnière - Conditions moyennes
ES	Calefacción ambiente - Eficiencia energética estacional - Condiciones medias
PT	AE - Eficiência energética de aquecimento de espaços sazonal - Condições médias
PL	RZE - Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania - Średnie warunki
EL	Ενεργειακή αποδοτικότητα εποχικής θέρμανσης χώρων — Μέσες συνθήκες
CZ	Vytápění prostoru - Třída sezonní energetické účinnosti - Průměrné podmínky
UK	Опалення приміщення — сезонний клас енергоефективності — середні умови
HR	Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora – prosječni klimatski uvjeti
SL	OGREVANJE PROSTOROV - Razred sezonske energijske učinkovitosti - splošni pogoji
BG	Отопление на помещенията – клас на сезонна енергийна ефективност – средни условия
HU	HF – Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyság – Átlagos éghajlati viszonyok
RO	Încălzirea incintelor - Clasă de randament energetic sezonier - condiții medii
SR	Grejanje prostorija - Razred senzonske energetske efikasnosti - Srednji uslovi
SK	Vykurovanie priestoru - Trieda sezónnej energetickej účinnosti - Priemerné podmienky
G2	
IT	Acqua calda sanitaria - Efficienza energetica - Condizioni medie
FR	Eau chaude sanitaire - Efficacité énergétique - Conditions moyennes
ES	Agua caliente sanitaria - Eficiencia energética - Condiciones medidas
PT	AQS - Eficiência energética de aquecimento da água - Condições médias
PL	CWU - Efektywność energetyczna ogrzewania wody - Średnie warunki
EL	ΖΝΧ — Ενεργειακή αποδοτικότητα θέρμανσης νερού — Μέσες συνθήκες
CZ	Teplá užitková voda - Energetická účinnost - Průměrné podmínky
UK	ГВП — енергоефективність — середні умови

HR	Energetska učinkovitost pri zagrijavanju vode – prosječni klimatski uvjeti
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Energijska učinkovitost - splošni pogoji
BG	Гореща вода за бита – енергийна ефективност – средни условия
HU	HMV – Vízmelegítési hatásfok – Átlagos éghajlati viszonyok
RO	Apă caldă din gospodărie - Clasă de randament energetic - condiţii medii
SR	Topla sanitarna voda - Energetska efikasnost - Srednji uslovi
SK	Teplá úžitková voda - Energetická účinnosť - Priemerné podmienky
H	
IT	Livello di potenza sonora all'interno (LWA)
FR	Niveau de puissance acoustique à l'intérieur (LWA)
ES	Nivel de potencia sonora en interiores (LWA)
PT	Nível de potência sonora no interior (LWA)
PL	Poziom mocy akustycznej, wewnątrz (LWA)
EL	Επίπεδο θορύβου λειτουργίας σε εσωτερικό χώρο (LWA)
CZ	Úroveň akustického výkonu v interiéru (LWA)
UK	Рівень звукової потужності в приміщенні (LWA)
HR	Razina zvučne snage, u zatvorenom (LWA)
SL	Raven zvočne moči v zaprtih prostorih (LWA)
BG	Ниво на звукова мощност на закрито (LWA)
HU	Hangteljesítményszint, beltéren (LWA)
RO	Nivel de putere acustică, interior (LWA)
SR	Livello di potenza sonora all'interno (LWA)
SK	Livello di potenza sonora all'interno (LWA)
I	
IT	Funzionamento solo al di fuori delle ore di punta
FR	Fonctionnement en heures creuses uniquement
ES	Trabajo sólo fuera de las horas pico
PT	Trabalhar apenas durante as horas de vazio
PL	Praca tylko poza godzinami szczytu
EL	Λειτουργία μόνο εκτός ωρών αιχμής
CZ	Funzionamento solo al di fuori delle ore di punta
UK	Funzionamento solo al di fuori delle ore di punta
HR	Rad samo izvan vremena vršnog opterećenja
SL	Delo samo med urami, ko ni hrupa
BG	Funzionamento solo al di fuori delle ore di punta
HU	Kizárólag csúcsidőn kívüli üzemeltetés
RO	Funcţionează numai în afara orelor de vârf
SR	Rad samo van udarnih sati
SK	Činnosť len mimo časového intervalu špičkového odberu
J	
IT	Precauzioni
FR	Précautions
ES	Precauciones
PT	Precauções
PL	Środki ostrożności
EL	Προφυλάξεις
CZ	Opatření
UK	Запобіжні заходи
HR	Mjere opreza
SL	Previdnostni ukrepi
BG	Предпазни мерки
HU	Óvintézkedések
RO	Precauţii
SR	Mere predostrožnosti
SK	Opatrenia
K1	
IT	Potenza termica nominale - Condizioni più fredde
FR	Puissance thermique nominale - Conditions plus froides
ES	Suministro de calor nominal - Condiciones más frías
PT	Produção de calor nominal - Condições mais frias
PL	Znamionowa wydajność cieplna - Warunki niższych temperatur
EL	Διαβαθμισμένη έξοδος θερμότητας — Πιο κρύες συνθήκες
CZ	Potenza termica nominale - Condizioni più fredde
UK	Potenza termica nominale - Condizioni più fredde
HR	Nazivna toplinska snaga – hladniji klimatski uvjeti
SL	Nazivna toplotna moč - nižje temperature
BG	Potenza termica nominale - Condizioni più fredde
HU	Mért hőteljesítmény – Hidegebb éghajlati viszonyok
RO	Putere termică nominală - condiţii mai reci
SR	Nazivna toplotna snaga - Hladniji uslovi
SK	Menovitý tepelný výkon - Chladnejšie podmienky
K2	
IT	Potenza termica nominale - Condizioni più calde
FR	Puissance thermique nominale - Conditions plus chaudes
ES	Suministro de calor nominal - Condiciones más cálidas
PT	Produção de calor nominal - Condições mais quentes
PL	Znamionowa wydajność cieplna - Warunki wyższych temperatur
EL	Διαβαθμισμένη έξοδος θερμότητας — Πιο θερμές συνθήκες
CZ	Jmenovitý tepelný výkon - Teplejší podmínky
UK	Номінальна теплова потужність — більш теплі умови
HR	Nazivna toplinska snaga – topliji klimatski uvjeti
SL	Nazivna toplotna moč - višje temperature
BG	Номинална топлинна мощност – по-топли условия
HU	Mért hőteljesítmény – Melegebb éghajlati viszonyok
RO	Putere termică nominală - condiţii mai calde
SR	Nazivna toplotna snaga - Topliji uslovi
SK	Menovitý tepelný výkon - Teplejšie podmienky
L1	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Consumo energetico annuo - Condizioni più fredde
FR	Chauffage d'ambiance - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus froides
ES	Calefacción ambiente - Consumo energético anual - Condiciones más frías
PT	AE - Consumo de energia anual - Condições mais frias
PL	RZE - Roczne zużycie energii - Warunki niższych temperatur
EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο κρύες συνθήκες
CZ	Vytápění prostoru- Roční spotřeba energie - Chladnější podmínky
UK	Опалення приміщення — річне споживання енергії — більш холодні умови
HR	Godišnja potrošnja energije pri zagrijavanju prostora – hladniji klimatski uvjeti
SL	OGREVANJE PROSTOROV - Letna poraba električne energije - nižje temperature
BG	Отопление на помещенията – годишно потребление на енергия – по-студени условия
HU	HF – Éves villamosenergia-fogyasztás – Hidegebb éghajlati viszonyok
RO	Încălzirea incintelor - Consum anual de energie - condiţii mai reci
SR	Grejanje ambijenta - Godišnja potrošnja energije - Hladniji uslovi
SK	Vykurovanie priestoru - Ročná spotreba energie - Chladnejšie podmienky
L2	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Consumo energetico annuo - Condizioni più calde
FR	Chauffage d'ambiance - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus chaudes
ES	Calefacción ambiente - Consumo energético anual - Condiciones más cálidas
PT	AE - Consumo de energia anual - Condições mais quentes
PL	RZE - Roczne zużycie energii - Warunki wyższych temperatur
EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο θερμές συνθήκες

CZ	Vytápění prostoru - Roční spotřeba energie - Teplejší podmínky
UK	Опалення приміщення — річне споживання енергії — більш теплі умови
HR	Godišnja potrošnja energije pri zagrijavanju prostora – topliji klimatski uvjeti
SL	OGREVANJE PROSTOROV - Letna poraba električne energije - višje temperature
BG	Отопление на помещенията – годишно потребление на енергия – по-топли условия
HU	HF – Éves villamosenergia-fogyasztás – Melegebb éghajlati viszonyok
RO	Încălzirea incintelor - Consum anual de energie - condiţii mai calde
SR	Grejanje ambijenta - Godišnja potrošnja energije - Topliji uslovi
SK	Vykurovanie priestoru - Ročná spotreba energie - Teplejšie podmienky
L3	
IT	Acqua calda sanitaria - Consumo energetico annuo - Condizioni più fredde
FR	Eau chaude sanitaire - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus froides
ES	Agua caliente sanitaria - Consumo energético anual - Condiciones más frías
PT	AQS - Consumo de energia anual - Condições mais frias
PL	CWU - Roczne zużycie energii - Warunki niższych temperatur
EL	ΖΝΧ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο κρύες συνθήκες
CZ	Teplá užitková voda - Roční spotřeba energie - Chladnější podmínky
UK	ГВП — річне споживання енергії — більш холодні умови
HR	Godišnja potrošnja energije pri zagrijavanju vode – hladniji klimatski uvjeti
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Letna poraba električne energije - nižje temperature
BG	Гореща вода за бита – годишно потребление на енергия – по-студени условия
HU	HMV – Éves villamosenergia-fogyasztás – Hidegebb éghajlati viszonyok
RO	Apă caldă din gospodărie - Consum anual de energie - condiţii mai reci
SR	Topla sanitarna voda - Godišnja potrošnja energije - Hladniji uslovi
SK	Teplá úžitková voda - Ročná spotreba energie - Chladnejšie podmienky
L4	
IT	Acqua calda sanitaria - Consumo energetico annuo - Condizioni più calde
FR	Eau chaude sanitaire - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus chaudes
ES	Agua caliente sanitaria - Consumo energético anual - Condiciones más cálidas
PT	AQS - Consumo de energia anual - Condições mais quentes
PL	CWU - Roczne zużycie energii - Warunki wyższych temperatur
EL	ΖΝΧ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο θερμές συνθήκες
CZ	Teplá užitková voda - Roční spotřeba energie - Teplejší podmínky
UK	ГВП — річне споживання енергії — більш теплі умови
HR	Godišnja potrošnja energije pri zagrijavanju vode – topliji klimatski uvjeti
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Letna poraba električne energije - višje temperature
BG	Гореща вода за бита – годишно потребление на енергия – по-топли условия
HU	HMV – Éves villamosenergia-fogyasztás – Melegebb éghajlati viszonyok
RO	Apă caldă din gospodărie - Consum anual de energie - condiţii mai calde
SR	Topla sanitarna voda - Godišnja potrošnja energije - Topliji uslovi
SK	Teplá úžitková voda - Ročná spotreba energie - Teplejšie podmienky
M1	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Efficienza energetica stagionale - Condizioni più fredde
FR	Chauffage d'ambiance - Efficacité énergétique saisonnière - Conditions plus froides
ES	Calefacción ambiente - Eficiencia energética estacional - Condiciones más frías
PT	AE - Eficiência energética de aquecimento de espaços sazonal - Condições mais frias
PL	RZE - Klasa sprawności energetycznej ogrzewania sezonowego - Warunki niższych temperatur
EL	Ενεργειακή αποδοτικότητα εποχικής θέρμανσης χώρων — Πιο κρύες συνθήκες
CZ	Vytápění prostoru - Sezonní energetická účinnost - Chladnější podmínky
UK	Опалення приміщення — сезонна енергоефективність — більш холодні умови
HR	Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora – hladniji klimatski uvjeti
SL	OGREVANJE PROSTOROV - Razred sezonske energijske učinkovitosti - nižje temperature
BG	Отопление на помещенията – сезонна енергийна ефективност – по-студени условия
HU	HF – Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyság – Hidegebb éghajlati viszonyok
RO	Încălzirea incintelor - Clasă de randament energetic sezonier - condiţii mai reci
SR	Grejanje ambijenta - Sezonska energetska efikasnost - Hladniji uslovi
SK	Vykurovanie priestoru - Sezónna energetická účinnosť - Chladnejšie podmienky
M2	
IT	Riscaldamento d'ambiente - Efficienza energetica stagionale - Condizioni più calde
FR	Chauffage d'ambiance - Efficacité énergétique saisonnière - Conditions plus chaudes
ES	Calefacción ambiente - Eficiencia energética estacional - Condiciones más cálidas
PT	AC - Eficiência energética de aquecimento de espaços sazonal - Condições mais quentes
PL	RZE - Klasa sprawności energetycznej ogrzewania sezonowego - Warunki wyższych temperatur
EL	Ενεργειακή αποδοτικότητα εποχικής θέρμανσης χώρων — Πιο θερμές συνθήκες
CZ	Vytápění prostoru - Sezonní energetická účinnost - Teplejší podmínky
UK	Опалення приміщення — сезонна енергоефективність — більш теплі умови
HR	Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora – topliji klimatski uvjeti
SL	OGREVANJE PROSTOROV -Razred sezonske energijske učinkovitosti ogrevanja prostorov - višje temperature
BG	Отопление на помещенията – сезонна енергийна ефективност – по-топли условия
HU	HF – Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyság – Melegebb éghajlati viszonyok
RO	Încălzirea incintelor - Clasă de randament energetic sezonier - condiţii mai calde
SR	Grejanje ambijenta - Sezonska energetska efikasnost - Topliji uslovi
SK	Vykurovanie priestoru - Sezónna energetická účinnosť - Teplejšie podmienky

M3	
IT	Acqua calda sanitaria - Efficienza energetica - Condizioni più calde
FR	Eau chaude sanitaire - Efficacité énergétique - Conditions plus chaudes
ES	Agua caliente sanitaria - Eficiencia energética - Condiciones más cálidas
PT	AQS - Eficiência energética de aquecimento da água - Condições mais quentes
PL	CWU - Efektywność energetyczna ogrzewania wody - Warunki wyższych temperatur
EL	ΖΝΧ — Ενεργειακή αποδοτικότητα θέρμανσης νερού — Πιο θερμές συνθήκες
CZ	Teplá užitková voda - Energetická účinnost - Teplejší podmínky
UK	ГВП — енергоефективність — більш теплі умови
HR	Energetska učinkovitost pri zagrijavanju vode – topliji klimatski uvjeti
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Energetska učinkovitost - višje temperature
BG	Гореща вода за бита – енергийна ефективност – по-топли условия
HU	HMV – Vízmelegítési hatásfok – Melegebb éghajlati viszonyok
RO	Apă caldă din gospodărie - Clasă de randament energetic - condiţii mai calde
SR	Topla sanitarna voda - Energetska efikasnost - Topliji uslovi
SK	Teplá úžitková voda - Energetická účinnosť - Teplejšie podmienky
M4	
IT	Acqua calda sanitaria - Efficienza energetica - Condizioni più fredde
FR	Eau chaude sanitaire - Efficacité énergétique - Conditions plus froides
ES	Agua caliente sanitaria - Eficiencia energética - Condiciones más frías
PT	AQS - Eficiência energética de aquecimento da água - Condições mais frias
PL	CWU - Efektywność energetyczna ogrzewania wody - Warunki niższych temperatur
EL	ΖΝΧ — Ενεργειακή αποδοτικότητα θέρμανσης νερού — Πιο κρύες συνθήκες
CZ	Teplá užitková voda - Energetická účinnost - Chladnější podmínky
UK	ГВП — енергоефективність — більш холодні умови
HR	Energetska učinkovitost pri zagrijavanju vode – hladniji klimatski uvjeti
SL	TOPLA SANITARNA VODA - Energetska učinkovitost - nižje temperature
BG	Гореща вода за бита – енергийна ефективност – по-студени условия
HU	HMV – Vízmelegítési hatásfok – Hidegebb éghajlati viszonyok
RO	Apă caldă din gospodărie - Clasă de randament energetic - condiţii mai reci
SR	Topla sanitarna voda - Energetska efikasnost - Hladniji uslovi
SK	Teplá úžitková voda - Energetická účinnosť - Chladnejšie podmienky
N	
IT	Livello di potenza sonora all'aperto (LWA)
FR	Niveau de puissance acoustique en plein air (LWA)
ES	Nivel de potencia sonora en exteriores (LWA)
PT	Nível de potência sonora no exterior (LWA)
PL	Poziom mocy akustycznej, na zewnątrz (LWA)
EL	Επίπεδο θορύβου λειτουργίας σε εξωτερικό χώρο (LWA)
CZ	Úroveň akustického výkonu v exteriéru (LWA)
UK	Рівень звукової потужності ззовні (LWA)
HR	Razina zvučne snage, na otvorenom (LWA)
SL	Raven zvočne moči na prostem (LWA)
BG	Ниво на звукова мощност на открито (LWA)
HU	Hangteljesítményszint, kültéren (LWA)
RO	Nivel de putere acustică, exterior (LWA)
SR	Nivo zvučne snage na otvorenom (LWA)
SK	Úroveň akustického výkonu v exteriéri (LWA)
(*)	
IT	Consultare il manuale di installazione
FR	Consulter le manuel d'installation
ES	Consultar el manual de instalación
PT	Consultar o manual de instalação
PL	Patrz instrukcja instalacji
EL	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης
CZ	Přečtěte si návod k instalaci
UK	Див. посібник із монтажу
HR	Pogledajte u priručniku za postavljanje
SL	Glejte priročnik za namestitev
BG	Направете справка с ръководството за инсталиране
HU	Tájékozódjon a telepítési kézikönyvből
RO	Consultaţi manualul de instalaţii
SR	Pogledajte priručnik za instaliranje
SK	Prečítajte si návod na inštaláciu

(ERP) TECHNICAL DATA

1	
IT	Pompa di calore aria/acqua
FR	Pompe à chaleur air-eau
ES	Bomba de calor aire/agua
PT	Bomba de calor de ar/água
PL	Pompa ciepła powietrza/gazu
EL	Αντλία θερμότητας αέρα/νερού
CZ	Tepelné čerpadlo vzduch/voda
UK	Тепловий насос повітря/вода
HR	Toplinska pumpa voda/zrak
SL	Toplotna črpalka zrak-voda
BG	Термопомпа въздух/вода
HU	Levegő/víz hőszivattyú
RO	Pompă de căldură aer/apă
SR	Toplotna pumpa voda/vazduh
SK	Tepelné čerpadlo vzduch/voda

1.1	
IT	Pompa di calore acqua-acqua
FR	Pompe à chaleur air-air
ES	Bomba de calor agua-agua
PT	Bomba de calor água/água
PL	Pompa ciepła woda / woda
EL	Αντλία θερμότητας νερού-νερού
CZ	Tepelné čerpadlo voda-voda
UK	Тепловий насос вода-вода
HR	Toplinska crpka voda-voda
SL	Toplotna črpalka voda-voda
BG	Термопомпа вода-вода
HU	Víz-víz hőszivattyú
RO	Pompă de căldură apă-apă
SR	Toplotna pumpa voda-voda
SK	Tepelné čerpadlo voda-voda

1.2	
IT	Pompa di calore acqua glicolica
FR	Pompe à chaleur eau + glycol
ES	Bomba de calor salmuera-agua
PT	Bomba de calor salmoura/água
PL	Pompa ciepła słona woda / woda
EL	Αντλία θερμότητας αλατόνερου-νερού
CZ	Tepelné čerpadlo glykolová voda
UK	Тепловий насос гліколева вода
HR	Toplinska crpka slana voda-voda
SL	Toplotna črpalka slanica-voda
BG	Термопомпа с гликолова вода
HU	Sós víz–víz hőszivattyú
RO	Pompă de căldură sol-apă
SR	Toplotna pumpa voda s dodatkom glikola
SK	Tepelné čerpadlo glykolová voda
1.3	
IT	Pompa di calore a bassa temperatura
FR	Pompe à chaleur basse température
ES	Bomba de calor a baja temperatura
PT	Bomba de calor baixa temperatura
PL	Niskotemperaturowa pompa ciepła
EL	Αντλία θερμότητας χαμηλής θερμοκρασίας
CZ	Tepelné čerpadlo s nízkou teplotou
UK	Тепловий насос із низькою температурою
HR	Niskotemperaturna toplinska crpka
SL	Nizkotemperaturna toplotna črpalka
BG	Термопомпа за ниска температура
HU	Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú
RO	Pompă de căldură la temperatură joacă
SR	Toplotna pumpa s niskom temperaturom
SK	Tepelné čerpadlo s nízkou teplotou
2	
IT	Con apparecchio di riscaldamento supplementare
FR	Équipée d'un dispositif de chauffage d'apoint
ES	Con aparato de calefacción complementario
PT	Com aparelho de aquecimento suplementar
PL	Z dodatkowym urządzeniem grzewczym
EL	Με συμπληρωματική συσκευή θέρμανσης
CZ	S přídavným zařízením pro topení
UK	Із додатковим опалювальним приладом
HR	S dopunskim uređajem za grijanje
SL	Z dodatnim grelnikom
BG	С допълнителен отоплителен уред
HU	Kiegészítő fűtőberendezéssel
RO	Cu aparat de încălzire suplimentară
SR	S dopunskim uređajem za grejanje
SK	S prídavným zariadením pre kúrenie
3	
IT	Potenza termica nominale
FR	Puissance termique nominale
ES	Potencia térmica nominal
PT	Potência térmica nominal
PL	Nominalna moc cieplna
EL	Ονομαστική θερμική ισχύς
CZ	Jmenovitý tepelný výkon
UK	Номінальна теплова потужність
HR	Nazivna toplinska snaga
SL	Nazivna toplotna moč
BG	Номинална топлинна мощност
HU	Névleges hőteljesítmény
RO	Putere termică nominală
SR	Nazivna toplotna snaga
SK	Menovitý tepelný výkon
4	
IT	Consumo energetico annuale
FR	Consommation annuelle d'électricité
ES	Consumo energético anual
PT	Consumo energético anual
PL	Roczne zużycie energii
EL	Ετήσια ενεργειακή κατανάλωση
CZ	Roční energetická spotřeba
UK	Річне енергоспоживання
HR	Godišnja potrošnja energije
SL	Letna poraba energije
BG	Годишно потребление на енергия
HU	Éves energiafogyasztás
RO	Consum energetic anual
SR	Godišnja potrošnja energije
SK	Ročná energetická spotreba
5	
IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente
FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chouffage des locaux
ES	Eficiencia energética estacional en calefacción de ambiente
PT	Eficiência energética sazonal em aquecimento de ambiente
PL	Sezonowa wydajność energetyczna ogrzewania pomieszczenia
EL	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου
CZ	Sezonní energetická účinnost ohřevu prostředí
UK	Сезонна енергоефективність під час опалення приміщення
HR	Sezonska energetska učinkovitost u režimu grijanja prostorije
SL	Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja prostorov
BG	Сезонна енергийна ефективност за отопление на помещенията
HU	Szezonális energiahatékonyság környezeti fűtés módban
RO	Eficienţă energetică sezonieră în încălzirea mediului
SR	Sezonska energetska efikasnost grejanja prostorije
SK	Sezónna energetická účinnosť ohrevu prostredia
6	
IT	Livello potenza sonora, esterno
FR	Niveau de puisssance acoustique, à l'extérieur
ES	Nivel de potencia sonora, externo
PT	Nível de potência sonora, exterior
PL	Poziom mocy akustycznej, zewnętrzny
EL	Επίπεδο ηχητικής ισχύος σε εξωτερικές συνθήκες
CZ	Úroveň akustického výkonu, externí
UK	Рівень звукової потужності, зовнішній
HR	Razina zvučne snage, vanjska
SL	Zunanja raven zvočne moči
BG	Ниво на звукова мощност, външно
HU	Hangerőszint, külső
RO	Nivel putere sonoră, exterior
SR	Nivo zvučne snage, spoljašnji
SK	Úroveň akustického výkonu, externá
7	
IT	Capacità dichiarata e coefficiente di performance per il riscaldamento con condizioni interne a 20°C e temperatura esterna Tj
FR	Capacité déclarée et coefficient de performance pour le chauffage at une température intérieure de 20°C et une température extérieure Tj
ES	Capacidad declarada y coeficiente de rendimiento para la calefacción con condiciones internas a 20 °C y temperatura externa Tj
PT	Capacidade declarada e coeficiente de desempenho para o aquecimento com condições internas a 20°C e temperatura exterior Tj
PL	Deklarowana pojemność i współczynnik wydajności dla ogrzewania przy warunkach wewnętrznych 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj
EL	Δηλωμένη δυναμικότητα και συντελεστής απόδοσης για θέρμανση σε εσωτερικές συνθήκες 20°C και εξωτερική θερμοκρασία Tj

CZ	Prohlášená kapacita a koeficient výkonnosti pro topení s interními podmínkami 20 °C a externí teplotou Tj
UK	Заявлена потужність і ККД під час опалення в умовах внутрішньої температури 20 °C і зовнішньої температури Tj
HR	Prijavljeni kapacitet i koeficijent učinkovitosti za grijanje kad je temperature prostorije 20°C, a vanjska temperatura Tj
SL	Deklarirana zmogljivost in koeficient učinkovitosti ogrevanja pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj
BG	Деклариран капацитет и коефициент на ефективност за отопление при вътрешни условия 20° C и външна температура Tj
HU	Deklarált kapacitás és teljesítmény együttható a fűtéshez 20°C-os belső hőmérséklet és Tj külső hőmérséklet mellett
RO	Capacitate declarată şi coeficient de performanţă pentru încălzirea în condiţii interne de 20°C şi temperatură externă Tj
SR	Prijavljeni kapacitet i koeficijent učinka za grejanje kad je temperatura u prostoriji 20°C, spoljašnja temperatura Tj
SK	Vyhlásená kapacita a koeficient výkonnosti pre kúrenie s internými podmienkami 20 °C a externou teplotou Tj
8	
IT	Condizioni climatiche
FR	Conditions climatique
ES	Condiciones climáticas
PT	Condições climáticas
PL	Warunki klimatyczne
EL	Κλιματικές συνθήκες
CZ	Klimatické podmínky
UK	Кліматичні умови
HR	Klimatski uvjeti
SL	Vremenske razmere
BG	Климатични условия
HU	Időjárási viszonyok
RO	Condiţii climatice
SR	Klimatski uslovi
SK	Klimatické podmienky
9	
IT	Temperatura di bivalenza
FR	Température bivalent
ES	Temperatura bivalente
PT	Temperatura de bivalência
PL	Temperatura dwuwartościowa
EL	Δίτιμη θερμοκρασία
CZ	Teplota při bivalentním zapojení
UK	Температура бівалентності
HR	Temperatura bivalentnosti
SL	Bivalentna točka
BG	Двувалентна температура
HU	Kétértékű hőmérséklet
RO	Temperatură bivalentă
SR	Temperatura dvovalentnosti
SK	Teplota pri bivalentnom zapojení
10	
IT	Temperatura limite operativa
FR	Température limite de functionnement
ES	Temperatura límite operativa
PT	Temperatura limite de funcionamento
PL	Graniczna temperatura robocza
EL	Λειτουργική οριακή θερμοκρασία
CZ	Mezní provozní teplota
UK	Гранична робоча температура
HR	Granična radna temperatura
SL	Mejna delovna temperatura
BG	Ограничение за работна температура
HU	Üzemi hőmérséklethatár
RO	Temperatură limită operaţională
SR	Granična radna tempratura
SK	Medzná prevádzková teplota

11	
IT	Temperatura limite per il riscaldamento dell'acqua
FR	Température maximale de fonctionnement pour chauffer l'eau
ES	Temperatura límite para el calentamiento del agua
PT	Temperatura limite para aquecimento da água
PL	Temperatura graniczna ogrzewania wody
EL	Οριακή θερμοκρασία για τη θέρμανση νερού
CZ	Mezní teplota pro ohřev vody
UK	Гранична температура для нагрівання води
HR	Granična temperatura za grijanje vode
SL	Mejna temperatura za ogrevanje vode
BG	Ограничение за температура за затопляне на вода
HU	Hőmérséklethatár a víz melegítéséhez
RO	Temperatură limită pentru încălzirea apei
SR	Granična temperatura za grejanje vode
SK	Medzná teplota pre ohrev vody
12	
IT	Capacità
FR	Capacité
ES	Capacidad
PT	Capacidade
PL	Pojemność
EL	Χωρητικότητα
CZ	Kapacita
UK	Ємність
HR	Kapacitet
SL	Zmogljivost
BG	Капацитет
HU	Űrtartalom
RO	Capacitate
SR	Kapacitet
SK	K apacita
13	
IT	Capacità Tj = temperatura limite operativa
FR	Capacité Tj = température limite de functionnement
ES	Capacidad Tj = temperatura límite operativa
PT	Capacidade Tj = temperatura limite de funcionamento
PL	Pojemność Tj = graniczna temperatura robocza
EL	Ικανότητα Tj = λειτουργική οριακή θερμοκρασία
CZ	Kapacita Tj = mezní provozní teplota
UK	Потужність Tj = гранична робоча температура
HR	Kapacitet Tj = granična radna temperatura
SL	Zmogljivost Tj - mejna delovna temperatura
BG	Капацитет Tj = ограничение за работна температура
HU	Tj kapacitás = üzemi hőmérséklethatár
RO	Capacitate Tj = temperatură limită operaţională
SR	Kapacitet Tj = granična radna temperatura
SK	Kapacita Tj = medzná prevádzková teplota
14	
IT	COP Tj = temperatura limite operativa
FR	COPd Tj = température limite de functionnement
ES	COP Tj = temperatura límite operativa
PT	COP Tj = temperatura limite de funcionamento
PL	COP Tj = graniczna temperatura robocza
EL	COP Tj = λειτουργική οριακή θερμοκρασία
CZ	COP Tj = mezní provozní teplota
UK	COP Tj = гранична робоча температура
HR	COP Tj = granična radna temperatura
SL	COP Tj - mejna delovna temperatura
BG	COP Tj = ограничение за работна температура
HU	COP Tj = üzemi hőmérséklethatár
RO	COP Tj = temperatură limită operaţională
SR	COP Tj = granična radna temperatura
SK	COP Tj = medzná prevádzková teplota
15	
IT	Coefficiente di degradazione

FR	Coefficient de dégradation
ES	Coeficiente de degradación
PT	Coeficiente de degradação
PL	Współczynnik strat
EL	Συντελεστής υποβάθμισης
CZ	Koeficient degradace
UK	Понижувальний коефіцієнт
HR	Koeficijent razgradnje
SL	Koeficient degradacije
BG	Коефициент на разграждане
HU	Lebomlási együttható
RO	Coeficient de degradare
SR	Koeficijent razgradnje
SK	Koeficient degradácie
16	
IT	Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo
FR	Consommation d'énergie sous différents modes actifs
ES	Consumo energético en modos distintos del modo activo
PT	Consumo energético em modos diferentes do modo ativo
PL	Zużycie energii w trybach różnych od trybu aktywnego
EL	Ενεργειακή κατανάλωση σε λοιπές λειτουργίες εκτός της ενεργητικής
CZ	Energetická spotřeba v jiných režimech než v aktivním režimu
UK	Енергоспоживання не в активному режимі
HR	Potrošnja energije u drugim režimima, a ne u radnom režimu
SL	Poraba energije v načinih, ki se razlikujejo od načina delovanja
BG	Потребление на енергия при режими, различни от активния режим
HU	Energiafogyasztás az aktívtól eltérő módokban
RO	Consum energetic în moduri diferite de modul activ
SR	Energetska potrošnja u režimima koji nisu radni režim
SK	Energetická spotreba v iných režimoch ako v aktívnom režime
17	
IT	Modo spento
FR	Mode arrêt
ES	Modo apagado
PT	Modo desligado
PL	Tryb wyłączony
EL	Εκτός λειτουργίας
CZ	Režim vypnutí
UK	Режим вимк.
HR	Ugašeno
SL	Izključeni način
BG	Изключен режим
HU	Kikapcsolt mód
RO	Mod oprit
SR	Ugašeno
SK	Režim vypnutia
18	
IT	Modo termostato spento
FR	Mode arrêt par thermostat
ES	Modo termostato apagado
PT	Modo termóstato desligado
PL	Tryb termostatu wyłączonego
EL	Με κλειστό θερμοστάτη
CZ	Režim vypnutého termostatu
UK	Режим термостата вимк.
HR	Režim ugašen termostat
SL	Način izključenega termostata
BG	Режим на изключен термостат
HU	Kikapcsolt termosztát mód
RO	Mod termostat oprit
SR	Režim termostat ugašen
SK	Režim vypnutého termostatu
19	
IT	Modo stand-by
FR	Mode veille
ES	Modo stand-by
PT	Modo de espera
PL	Tryb stand-by (gotowości)
EL	Σε αναμονή
CZ	Pohotovostní režim
UK	Режим енергозбереження
HR	Režim stand-by
SL	Način stanja pripravljenosti
BG	Режим на готовност
HU	Stand-by mód
RO	Mod stand-by
SR	Režim stand-by
SK	Pohotovostný režim
20	
IT	Modo riscaldamento del carter
FR	Mode de chauffage de carter
ES	Modo de calefacción del cárter
PT	Modo de aquecimento do cárter
PL	Tryb ogrzewania osłony
EL	Θέρμανση κάρτερ
CZ	Režim ohřevu ochranného krytu
UK	Режим нагрівання картера
HR	Režim grijanja kartera
SL	Način ogrevanja zaščitnega okrova
BG	Режим на подгряване на картера на компресора
HU	A burkolat fűtési módja
RO	Mod încălzire carter
SR	Režim grejanja kartera
SK	Režim ohrevu ochranného krytu
21	
IT	Apparecchio di riscaldamento supplementare
FR	Dispositif de chauffage mixtes par pompe à chaleur
ES	Aparato de calefacción complementario
PT	Aparelho de aquecimento suplementar
PL	Dodatkowe urządzenie grzewcze
EL	Συμπληρωματική συσκευή θέρμανσης
CZ	Přídavné zařízení pro topení
UK	Додатковий опалювальний прилад
HR	Dopunski uređaj za grijanje
SL	Dodatni grelnik
BG	Допълнителен отоплителен уред
HU	Kiegészítő fűtőberendezés
RO	Aparat de încălzire suplimentară
SR	Dopunski uređaj za grejanje
SK	Prídavné zariadenie pre kúrenie
22	
IT	Potenza termica nominale
FR	Puissance termique nominale
ES	Potencia térmica nominal
PT	Potência térmica nominal
PL	Nominalna moc cieplna
EL	Ονομαστική θερμική ισχύς
CZ	Jmenovitý tepelný výkon
UK	Номінальна теплова потужність
HR	Nazivna toplinska snaga
SL	Nazivna toplotna moč
BG	Номинална топлинна мощност
HU	Névleges hőteljesítmény
RO	Putere termică nominală
SR	Nazivna toplotna snaga
SK	Menovitý tepelný výkon
23	
IT	Tipo di alimentazione energetica
FR	Type d'énergie utilisée
ES	Tipo de alimentación energética
PT	Tipo de alimentação energética
PL	Rodzaj zasilania

EL	Τύπος τροφοδοσίας
CZ	Druh energetického přívodu
UK	Тип електроживлення
HR	Tip napajanja energijom
SL	Vrsta oskrbe z električno energijo
BG	Тип енергийно захранване
HU	Energiaellátás típusa
RO	Tip de alimentare cu energie electrică
SR	Vrsta napajanja energije
SK	Druh energetického prívodu
24	
IT	Per apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore
FR	Puor les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur
ES	Para aparatos de calefacción mixtos con bomba de calor
PT	Para aparelhos de aquecimento mistos de bomba de calor
PL	Dla mieszanych urządzeń grzewczych z pompą ciepła
EL	Για συσκευές θέρμανσης σε συνδυασμό με αντλία θερμότητας
CZ	Pro smíšená topná zařízení s tepelným čerpadlem
UK	Для опалювальних приладів, оснащених тепловим насосом
HR	Za uređaje za grijanje u kombinaciji s toplinskom pumpom
SL	Za kombinirane grelnika s toplotno črpalko
BG	За отоплителни уреди без термопомпа
HU	Hőszivattyús vegyes fűtőberendezésekhez
RO	Pentru aparate de încălzire mixte cu pompă de căldură
SR	Za uređaje za grejanje u kombinaciji s toplotnom pumpom
SK	Pre zmiešané vykurovanie zariadenia s tepelným čerpadlom
25	
IT	Profilo di carico dichiarato
FR	Profil de charge déclarée
ES	Perfil de carga declarado
PT	Perfil de carga declarado
PL	Określony profil obciążenia
EL	Δηλωμένο προφίλ φορτίου
CZ	Deklarovaný zátěžový profil
UK	Заявлений профіль навантаження
HR	Izjavljeni profil punjenja
SL	Določeni profil rabe
BG	Декларирaн профил на зареждане
HU	Megállapított terhelési profil
RO	Profil de încărcare declarat
SR	Nazivno toplotno opterećenje
SK	Deklarovaný záťažový profil
26	
IT	Consumo giornaliero di energia elettrica
FR	Consommation journaliére d'électricité
ES	Consumo diario de energía eléctrica
PT	Consumo diário de energia elétrica
PL	Dzienne zużycie energii elektrycznej
EL	Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
CZ	Denní spotřeba elektrické energie
UK	Щоденне споживання електроенергії
HR	Dnevna potrošnja električne energije
SL	Dnevna poraba električne energije
BG	Дневно потребление на електроенергия
HU	Napi elektromos energiafogyasztás
RO	Consum zilnic de energie electrică
SR	Dnevna potrošnja električne energije
SK	Denná spotreba elektrickej energie
27	
IT	Consumo annuo di energia elettrica
FR	Consommation annuelle d'électricité
ES	Consumo anual de energía eléctrica
PT	Consumo anual de energia elétrica
PL	Roczne zużycie energii elektrycznej
EL	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
CZ	Roční spotřeba elektrické energie
UK	Річне споживання електроенергії
HR	Godišnja potrošnja električne energije
SL	Letna poraba električne energije
BG	Годишно потребление на електроенергия
HU	Éves elektromos energiafogyasztás
RO	Consum anual de energie electrică
SR	Godišnja potrošnja električne energije
SK	Ročná spotreba elektrickej energie
28	
IT	Efficienza energetica in riscaldamento dell'acqua
FR	Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau
ES	Eficiencia energética en calentamiento del agua
PT	Eficiência energética de aquecimento da água
PL	Wydajność energetyczna podczas ogrzewania wody
EL	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού
CZ	Energetická účinnost ohřevu vody
UK	Енергетична ефективність під час нагрівання води
HR	Energetska učinkovitost grijanja vode
SL	Energijska učinkovitost ogrevanja vode
BG	Енергийна ефективност при затопляне на вода
HU	A vízmelegítés energiahatékonysága
RO	Eficiență energetică la încălzirea apei
SR	Energetska efikasnost zagrevanja vode
SK	Energetická účinnosť ohrevu vody
29	
IT	Altri elementi
FR	Autres éléments
ES	Otros elementos
PT	Outros elementos
PL	Inne elementy
EL	Λοιπά στοιχεία
CZ	Jiné prvky
UK	Інші елементи
HR	Ostali elementi
SL	Druge postavke
BG	Други елементи
HU	Egyéb elemek
RO	Alte elemente
SR	Ostali elementi
SK	Iné prvky
30	
IT	Controllo della capacità
FR	Régolation de la puissance
ES	Control de la capacidad
PT	Controlo da capacidade
PL	Kontrola pojemności
EL	Έλεγχος δυναμικότητας
CZ	Řízení kapacity
UK	Контроль потужності
HR	Kontrola kapaciteta
SL	Upravljanje zmogljivosti
BG	Контрол на капацитета
HU	Kapacitás vezérlése
RO	Controlul capacității
SR	Kontrola kapaciteta
SK	Riadenie kapacity
31	
IT	Controllo della capacità della temperatura di mandata
FR	Contrôle de la capacité de la température de départ
ES	Control de la capacidad de la temperatura de impulsión
PT	Controlo da capacidade da temperatura de saída
PL	Kontrola pojemności temperatury na wyjściu
EL	Έλεγχος δυναμικότητας θερμοκρασίας παροχής
CZ	Řízení kapacity teploty přítoku
UK	Контроль потужності температури подачі
HR	Kontrola kapaciteta temperature potisnog voda
SL	Upravljanje zmogljivosti temperature v dovodu
BG	Контрол на капацитета за температура на подаваната вода

HU	Az előremenő hőmérséklet kapacitás vezérlése
RO	Controlul capacităţii temperaturii de admisie
SR	Kontrola kapaciteta temperature potisnog voda
SK	Riadenie kapacity teploty prítoku
32	
IT	Controllo della capacità della portata d'acqua
FR	Contrôle de la capacité du débit de l'eau
ES	Control de la capacidad del caudal de agua
PT	Controlo da capacidade do débito de água
PL	Kontrola pojemności przepływu wody
EL	Έλεγχος δυναμικότητας παροχής νερού
CZ	Řízení kapacity průtoku vody
UK	Контроль потужності витрати води
HR	Kontrola kapaciteta protoka vode
SL	Upravljanje zmogljivosti pretoka vode
BG	Контрол на капацитета за дебит на водата
HU	A vízhozam kapacitás vezérlése
RO	Controlul capacităţii debitului de apă
SR	Kontrola kapaciteta protoka vode
SK	Riadenie kapacity prietoku vody
33	
IT	Dettagli di contatto. Nome e indirizzo del produttore del suo rappresentante autorizzato
FR	Coordonnées de contact. Nom et adresse du fabricant ou de son représentant autorisé
ES	Datos de contacto. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado
PT	Detalhes de contacto. Nome e morada do fabricante ou do seu representante autorizado
PL	Szczegóły kontaktu. Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela
EL	Στοιχεία επικοινωνίας. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του
CZ	Podrobné údaje kontaktů. Název a adresa výrobce a/nebo jeho autorizovaného obchodního zástupce
UK	Контактні реквізити. Назва й адреса виробника, його уповноваженого представника
HR	Podaci za kontakt. Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika
SL	Kontaktni podatki. Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika
BG	Информация за контакти. Име и адрес на производителя или негов упълномощен представител
HU	Elérhetőség. A gyártó vagy a gyártó hivatalos képviselőjének neve és címe
RO	Informaţii de contact. Numele şi adresa producătorului sau ale reprezentantului autorizat
SR	Kontaktni podaci. Ime i adresa proizvođača njegovog ovlašćenog zastupnika
SK	Podrobné údaje kontaktov. Názov a adresa výrobcu a/alebo jeho autorizovaného obchodného zástupcu

EN16147 - TECHNICAL DATA

TD01	
IT	Altezza del pezzo inclinato (altezza necessaria per portare la IDU dalla posizione orizzontale a quella verticale) (m) [con il pallet; senza pallet]
FR	Hauteur de la pièce inclinée (nécessaire pour amener l'IDU de l'horizontale à la position verticale) (m) [avec la palette; sans la palette]
ES	Altura de la parte inclinada (altura necesaria para llevar la unidad interior (IDU) de la posición horizontal a la vertical) (m) [con el palet; sin palet]
PT	Altura da peça inclinada (altura necessária para passar a IDU da posição horizontal para a vertical) (m) [com a palete; sem]
PL	Wysokość od pochylonej części (wysokość konieczna do przeniesienia IDU z pozycji poziomej na pozycję pionową) (m) [paletą; bez]
EL	Ύψος σε κεκλιμένη θέση (απαραίτητο ύψος για την τοποθέτηση της μονάδας από οριζόντια σε κάθετη θέση) (m) [με την παλέτα; χωρίς παλέτα]
CZ	Výška nakloněného dílu (výška potřebná pro přemístění IDU z vodorovné do svislé polohy) (m) [s paletou; bez ní]
UK	Висота нахиленого виробу (висота, необхідна для переведення IDU з горизонтального у вертикальне положення) (m) [із піддоном; — без піддона]
HR	Visina nagnutog dijela (visina potrebna za postavljanje IDU iz vodoravnog u okomiti položaj) (m) [s paletom; bez palete]
SL	Višina nagnjenega dela (višina, ki je potrebna za pomik notranje enote iz vodoravne v pokončno lego) (m) [s paleto; brez]
BG	Височина на наклонената част (височина, необходима за привеждане на външното тяло от хоризонтална във вертикална позиция) (m) [с палет; без]
HU	A ferde rész magassága (ez a magasság ahhoz szükséges, hogy az IDU a vízszintes helyzetből a függőleges helyzetbe állítható legyen) (m) [raklappal; raklap nélkül]
RO	Înălţimea piesei înclinate (înălţimea necesară pentru a aduce IDU din poziţia orizontală în cea verticală) (m) [cu palet; fără]
SR	Visina nagnutog dela (visina potrebna da se IDU iz vodoravnog položaja dovede u vertikalni položaj) (m) [s paletom; bez]
SK	Výška naklonenéhо dielu (výška potrebná na premiestnenie IDU z vodorovnej do zvislej polohy) (m) [s paletou; bez nej]
TD02	
IT	Volume del bollitore (l)
FR	Volume de la bouilloire (l)
ES	Volumen de la caldera (l)
PT	Volume da caldeira (l)
PL	Pojemność zasobnika (l)
EL	Όγκος λέβητα (l)
CZ	Objem bojleru (l)
UK	Об'єм бойлера (l)
HR	Volumen bojlera (l)
SL	Prostornina grelnika (l)
BG	Обем на бойлера (l)
HU	A vízmelegítő kapacitása (l)
RO	Volumul cazanului (l)
SR	Zapremina bojlera (l)
SK	Objem bojlera (l)
TD03	
IT	Massima Temperatura del bollitore (°C)
FR	Température maximale de la bouilloire (°C)
ES	Máxima temperatura de la caldera (°C)
PT	Temperatura máxima da caldeira (°C)
PL	Maksymalna temperatura zasobnika (°C)
EL	Μέγιστη θερμοκρασία λέβητα (°C)
CZ	Maximální teplota bojleru (°C)
UK	Макс. температура бойлера (°C)
HR	Maksimalna temperatura bojlera (°C)
SL	Najvišja temperatura grelnika (°C)
BG	Максимална температура на бойлера (°C)
HU	A vízmelegítő max. hőmérséklete (°C)
RO	Temperatură maximă a cazanului (°C)
SR	Maksimalna temperatura bojlera (°C)
SK	Maximálna teplota bojlera (°C)

TD04	
IT	Massimo pressione di lavoro (bar)
FR	Pression de service maximale (bar)
ES	Máxima presión de trabajo (bar)
PT	Pressão máxima de funcionamento (bar)
PL	Maksymalne ciśnienie robocze (bar)
EL	Μέγιστη πίεση λειτουργίας (bar)
CZ	Maximální pracovní tlak (bar)
UK	Макс. робочий тиск (bar)
HR	Maksimalni radni tlak (bar)
SL	Najvišji delovni tlak (bar)
BG	Максимално работно налягане (bar)
HU	Maximális üzemi nyomás (bar)
RO	Presiune maximă de lucru (bar)
SR	Maksimalni radni pritisak (bar)
SK	Maximálny pracovný tlak (bar)
TD05	
IT	Tipo di protezione alla corrosione [Anodo di magnesio]
FR	Type de protection contre la corrosion [anode en magnésium]
ES	Tipo de protección contra la corrosión [Ánodo de magnesio]
PT	Tipo de proteção contra a corrosão [Ânodo de magnésio]
PL	Rodzaj zabezpieczenia przed korozją [Anoda magnezowa]
EL	Τύπος αντιδιαβρωτικής προστασίας [Άνοδος μαγνησίου]
CZ	Druh ochrany proti korozi [Hořčíková anoda]
UK	Тип антикорозійного захисту [Магнієвий анод]
HR	Tip zaštite od korozije [Magnezijeva anoda]
SL	Vrsta protikorozijske zaščite [Magnezijeva anoda]
BG	Тип защита от корозия [Магнезиев анод]
HU	Korrózióvédelem típusa [Magnézium anód]
RO	Tip de protecţie împotriva coroziunii [Anod de magneziu]
SR	Vrsta zaštite od korozije [Magnezijumova anoda]
SK	Druh ochrany proti korózii [Horčíková anóda]
TD06	
IT	Dimensioni e tipo di connessioni del bollitore (inch)
FR	Taille et type de connexions Ballon (inch)
ES	Dimensiones y tipo de conexión de la caldera (pulgadas)
PT	Dimensões e tipo de ligações da caldeira (polegadas)
PL	Wymiary i rodzaj połączeń zasobnika (inch)
EL	Διαστάσεις και τύπος συνδέσεων λέβητα (ίντσες)
CZ	Rozměry a druh připojení bojleru (inch)
UK	Розміри і тип з'єднань бойлера (дюйми)
HR	Dimenzije i tip priključaka bojlera (inch)
SL	Velikosti in vrsta priključkov grelnika (palci)
BG	Размери и тип на връзката на бойлера (inch)
HU	A vízmelegítő csatlakozásainak méretei és típusa (inch)
RO	Dimensiunile şi tipul de racordare a cazanului (inch)
SR	Dimenzije i vrsta priključaka bojlera (inch)
SK	Rozmery a druh pripojenia bojlera (inch)
TD07	
IT	Perdite di calore (kWh/24h)
FR	Pertes de chaleur (kWh/24h)
ES	Pérdidas de calor (kWh/24h)
PT	Perdas de calor (kWh/24h)
PL	Straty ciepła (kWh/24h)
EL	Απώλεια θερμότητας (kWh/24h)
CZ	Tepelné ztráty (kWh/24h)
UK	Втрати тепла (kWh/24h)
HR	Gubici topline (kWh/24h)
SL	Toplotne izgube (kWh/24h)
BG	Топлинни загуби (kWh/24h)
HU	Hőveszteségek (kWh/24h)
RO	Pierderi de căldură (kWh/24h)
SR	Gubici toplote (kWh/24h)
SK	Tepelné straty (kWh/24h)
TD08	
IT	Spessore del materiale isolante (mm)
FR	Épaisseur du matériau isolant (mm)
ES	Espesor del material aislante (mm)
PT	Espessura do material isolante (mm)
PL	Grubość materiału izolacyjnego (mm)
EL	Πάχος μονωτικού υλικού (mm)
CZ	Tloušťka izolačního materiálu (mm)
UK	Товщина матеріалу для ізоляції (mm)
HR	Debljina izolacionog materijala (mm)
SL	Debelina izolacijskega materiala (mm)
BG	Дебелина на изолиращия материал (mm)
HU	A szigetelőanyag vastagsága (mm)
RO	Grosimea materialului izolant (mm)
SR	Debljina izolacionog materijala (mm)
SK	Hrúbka izolačného materiálu (mm)
TD09	
IT	Tipo di materiale isolante [Poliuretano]
FR	Type de matériau isolant [Polyurethan]
ES	Tipo de material aislante [Poliuretano]
PT	Tipo de material isolante [Poliuretano]
PL	Typ materiału izolacyjnego [Poliuretan]
EL	Τύπος μονωτικού υλικού [Πολυουρεθάνη]
CZ	Druh izolačního materiálu [Polyuretan]
UK	Тип матеріалу для ізоляції [Поліуретан]
HR	Tip izolacionog materijala [Poliuretan]
SL	Vrsta izolacijskega materiala [Poliuretan]
BG	Тип на изолиращия материал [Полиуретан]
HU	A szigetelőanyag típusa [Poliuretán]
RO	Tipul materialului izolant [Poliuretan]
SR	Vrsta izolacionog materijala [Poliuretan]
SK	Druh izolačného materiálu [Polyuretán]
TD10	
IT	Volume del vaso d'espansione (l)
FR	Volume du vase d'expansion (l)
ES	Volumen del depósito de expansión (l)
PT	Volume do vaso de expansão (l)
PL	Objętość zbiornika wyrównawczego (l)
EL	Όγκος δοχείου εκτόνωσης (l)
CZ	Objem expanzní nádobky (l)
UK	Об'єм розширювального бака (l)
HR	Volumen ekspanzijske posude (l)
SL	Prostornina raztezne posode (l)
BG	Обем на разширителния съд (l)
HU	A tágulási tartály térfogata (l)
RO	Volumul vasului de expansiune (l)
SR	Zapremina ekspanzijske posude (l)
SK	Objem expanznej nádobky (l)
TD11	
IT	Pre-pressurizzazione vaso di espansione o pressione di precarico vaso d'espansione (bar)
FR	Pression pré-charge du vase d'expansion (bar)
ES	Pre-presurización del depósito de expansión o presión de precarga del depósito de expansión (bar)
PT	Pré-pressurização vaso de expansão ou pressão de pré-carga vaso de expansão (bar)

PL	Wstępne doprowadzenie ciśnienia do naczynia wyrównawczego lub wstępne ciśnienie w naczyniu wyrównawczym (bar)
EL	Προσυμπίεση δοχείου εκτόνωσης ή πίεση φόρτωσης δοχείου εκτόνωσης (bar)
CZ	Předtlakování expanzní nádobky nebo tlak přednaplnění expanzní nádobky (bar)
UK	Поперед. герметизація розширювального бака або тиск поперед. заповнення розширювального бака (bar)
HR	Pre-regulacija tlaka ekspanzijske posude ili tlak pred-punjenja ekspanzijske posude (bar)
SL	Predtlak raztezne posode (bar)
BG	Предварително налягане на разширителния съд или налягане на предварителното зареждане на разширителния съд (bar)
HU	A tágulási tartály előzetes nyomás alá helyezése vagy a tágulási tartály előnyomásának nyomása (bar)
RO	Pre-presurizarea vasului de expansiune sau presiunea de preîncărcare a vasului de expansiune (bar)
SR	Pre-regulacija pritiska ili pritisak pred-punjenja ekspanzijske posude (bar)
SK	Predtlakovanie expanznej nádobky alebo tlak prednaplnenia expanznej nádobky (bar)
TD12	
IT	Prestazioni acqua calda sanitaria (ACS) - Load profile L (EN 16147)
FR	Performances eau chaude sanitaire (ECS) - Load profile L (EN 16147)
ES	Prestaciones agua caliente sanitaria (ACS) - Load profile L (EN 16147)
PT	Desempenho água quente sanitária (ACS) - Load profile L (EN 16147)
PL	Parametry ciepłej wody użytkowej (CWU) - Load profile L (EN 16147)
EL	Επιδόσεις οικιακού ζεστού νερού (ZNX) - Load profile L (EN 16147)
CZ	Výkonnost teplé užitkové vody (TUV) - Zátěžový profil L (EN 16147)
UK	характеристики гарячого водопостачання (ГВП) — профіль навантаження L (EN 16147)
HR	Učinak tople sanitarne vode (STV) - Load profile L (EN 16147)
SL	Zmogljivost tople sanitarne vode (TSV) - Load profile L (EN 16147)
BG	Експлоатационни показатели на горещата вода за бита (ГВБ) – Профил за пълнене L (EN 16147)
HU	A használati melegvíz teljesítménye (HMV) – Terhelési profil L (EN 16147)
RO	Caracteristici apa calda menajera (ACM) - Load profile L (EN 16147)
SR	Performanse tople sanitarne vode (ACS) - Učitaj profil L (EN 16147)
SK	Výkonnosť produkcie teplej žitkovej vody (ACS) - Záťažový profil L (EN 16147)
TD13	
IT	UNITÀ ESTERNA
FR	UNITÉ EXTÉRIEURE
ES	UNIDAD EXTERNA
PT	UNIDADE EXTERNA
PL	JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA
EL	ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΑ
CZ	EXTERNÍ JEDNOTKA
UK	ЗОВНІШНІЙ МОДУЛЬ
HR	VANJSKA JEDINICA
SL	ZUNANJA ENOTA
BG	ВЪНШНО ТЯЛО
HU	KÜLTÉRI EGYSÉG
RO	UNITATE EXTERIOARĂ
SR	SPOLJAŠNJA JEDINICA
SK	EXTERNÁ JEDNOTKA
TD14	
IT	Temperatura program. acqua calda sanitaria (°C)
FR	Consigne de température (°C)
ES	Temperatura programada agua caliente sanitaria (°C)
PT	Temperatura programada da água quente sanitária (°C)
PL	Ustawiona temp. CWU (°C)
EL	Σημείο ρύθμισης ZNX (°C)
CZ	Nastavená teplota teplé užitkové vody (°C)
UK	Задана темп-ра води в системі ГВП (°C)
HR	Program. temperatura tople sanitarne vode (°C)
SL	Program. temperatura tople sanitarne vode (°C)
BG	Програмирана темп. на горещата вода за бита (°C)
HU	Beállított HMV hőmérséklet (°C)
RO	Temperatura ACM (°C)
SR	Programirana temperatura tople vode (°C)
SK	Nastavená teplota teplé úžitkovej vody (°C)
TD15	
IT	Tipo di funzionamento della Pompa di Calore [Alternativo]
FR	Type de fonctionnement de la PAC [Alterné]
ES	Tipo de funcionamiento de la bomba de calor [Alternativo]
PT	Tipo de funcionamento da bomba de calor [Alternativo]
PL	Tryb funkcji pompy ciepła [Ewentualnie]
EL	Τρόπος λειτουργίας Αντλίας Θερμότητας [Εναλλακτικά]
CZ	Druh provozního režimu Tepelného čerpadla [Alternativní]
UK	Режим роботи теплового насосу [Альтернативний варіант]
HR	Tip rada toplinske pumpe [Alternativno]
SL	Način delovanja toplotne črpalke [Alternativno]
BG	Тип на функционирането на термопомпата [Алтернатива]
HU	Hőszivattyú működési mód [Alternatív]
RO	Mod de functionare Pompa de Caldura [Alternativ]
SR	Režim funkcionisanja toplotne pumpe [Alternativno]
SK	Druh prevádzkového režimu Tepelného čerpadla [Alternatívny]
TD16	
IT	Volume nominale di stoccaggio (litri)
FR	Volume nominal de stockage (litres)
ES	Volumen nominal de almacenamiento (litros)
PT	Volume nominal de armazenamento (litros)
PL	Nominalna pojemność zasobnika (w litry)
EL	Ονομαστική χωρητικότητα αποθήκης (λίτρα)
CZ	Jmenovitý skladovací objem (litry)
UK	Номінальний об'єм системи (л)
HR	Nazivna vrijednost skladištenja (litri)
SL	Nazivni volumen rezervoarja (litri)
BG	Номинален обем за съхранение (литри)
HU	Névleges tároló kapacitás (liter)
RO	Capacitate nominala (litri)
SR	Nominalna zapremina skladištenja (u litrima)
SK	Menovitý skladovací objem (litre)
TD17	
IT	Certificazione performance ACS con o senza resistenza elettrica [Senza resistenze elettriche]
FR	Performance ECS certifié avec ou sans appoint électrique [Sans résistance électrique]
ES	Certificación de prestaciones ACS con o sin resistencia eléctrica [Sin resistencias eléctricas]
PT	Certificação de desempenho ACS com ou sem resistência eléctrica [Sem resistências elétricas]
PL	Parametry cwu z / bez grzałki elektrycznej [Bez grzałek elektrycznych]
EL	Επίδοση ZNX πιστοποιημένη με ή χωρίς την ηλεκτρική αντίσταση [χωρίς ηλεκτρική αντίσταση]
CZ	Certifikace výkonnosti ACS s elektrickým rezistorem nebo bez něj [bez elektrických rezistorů]
UK	Сертифікація характеристик ACS з електричним нагрівачем і без [без електронагрівачів]

HR	Certifikacija učinka ACS sa ili bez električnog otpornika [bez električnih grijača]
SL	Potrdilo o zmogljivosti TSV brez ali z električnim uporom [brez električnih uporov]
BG	Сертифициране на техническите показатели за ГВБ с или без електрически нагревател [Без електрически нагревател]
HU	A HMV teljesítményt elektromos fűtőbetéttel vagy anélkül határozták meg [Elektromos ellenállás nélkül]
RO	Caracteristici acm certificate cu sau fara rezistenta electrica [Fără rezistențe electrice]
SR	Performanse PTV-a sertifikovane sa električnim otpornikom ili bez njega [bez električnih grejača]
SK	Certifikácia výkonnosti ACS s elektrickým rezistorom alebo bez neho [bez elektrických rezistorov]
TD18	
IT	Tempo di messa in temperatura (th)
FR	Durée de mise en température (th)
ES	Tiempo de puesta en temperatura (th)
PT	Tempo de alcance da temperatura (th)
PL	Czas podgrzewania (th)
EL	Χρόνος θέρμανσης (th)
CZ	Doba náběhu teploty (th)
UK	Час нагріву до температури (th)
HR	Vrijeme zagrijavanja (th)
SL	Čas segrevanja do temperature (th)
BG	Време за нагряване (th)
HU	Felfűtési idő (th)
RO	Timp de incalzire (th)
SR	Vreme zagrevanja (th)
SK	Doba nábehu teploty (th)
TD19	
IT	Potenza di riserva (Pes) (W)
FR	Puissance de réserve (Pes) (W)
ES	Potencia de reserva (Pes) (W)
PT	Potência de reserva (Pes) (W)
PL	Pobór mocy w trybie stand by (Pes) (W)
EL	Ισχύς αναμονής (Pes) (W)
CZ	Rezervní výkon (Pes) (W)
UK	Резервна потужність (Pes) (Вт)
HR	Rezervna snaga (Pes) (W)
SL	Rezervna moč (Pes) (W)
BG	Резервна мощност (Pes) (W)
HU	Stand-by teljesítmény felvétel (Pes) (W)
RO	Puterea consumata in stand-by (Pes) (W)
SR	Snaga u stanju pripravnosti (Pes) (W)
SK	Rezervný výkon (Pes) (W)
TD20	
IT	Coefficiente di prestazione (COPDHW)
FR	Coefficient de performance (COPDHW)
ES	Coeficiente de prestación (COPDHW)
PT	Coeficiente de desempenho (COPDHW)
PL	COP (COPDHW)
EL	Συντελεστής απόδοσης (COPDHW)
CZ	Koeficient výkonnosti (COPDHW)
UK	Коефіцієнт корисної дії (COPDHW)
HR	Koeficijent učinka (COPDHW)
SL	Koeficient zmogljivosti (COPDHW)
BG	Коефициент на производителност (COPГВБ)
HU	Teljesítmény együttható (COPDHW)
RO	Coeficient de performanta (COPDHW)
SR	Koeficient performansi (COPDHW)
SK	Koeficient výkonnosti (COPDHW)
TD21	
IT	Temperatura di riferimento acqua calda (θWH) (°C)
FR	Température d'eau chaude de référence (θWH) (°C)
ES	Temperatura de referencia agua caliente (θWH) (°C)
PT	Temperatura de referência da água quente (θWH) (°C)
PL	Temp. Odniesienia CWU (θWH) (°C)
EL	Θερμοκρασία αναφοράς ζεστού νερού (θWH) (°C)
CZ	Referenční teplota teplé vody (θWH) (°C)
UK	Базова температура гарячої води (θWH) (°C)
HR	Referentna temperatura tople vode (θWH) (°C)
SL	Referenčna temperatura tople vode (θWH) (°C)
BG	Референтна температура на горещата вода (θГВ) (°C)
HU	Referencia melegvíz hőmérséklet (θWH) (°C)
RO	Referinta temperatura apa calda (θWH) (°C)
SR	Referentna temperatura tople vode (θWH) (°C)
SK	Referenční teplota teplej vody (θWH) (°C)
TD22	
IT	Volume massimo acqua calda disponibile (VMAX) (litri)
FR	Volume maximum d'eau chaude utilisable (VMAX) (litres)
ES	Volumen máximo agua caliente disponible (VMAX) (litros)
PT	Volume máximo de água quente disponível (VMAX) (litros)
PL	Maksymalna dotępna ilość ciepłej wody (VMAX) (w litrach)
EL	Μέγιστη ποσότητα νερού προς χρήση (VMAX) (litros)
CZ	Maximální dostupný objem teplé vody (VMAX) (litry)
UK	Макс. об'єм доступної гарячої води (VMAX) (літри)
HR	Maksimalna zapremina dostupne tople vode (VMAX) (litri)
SL	Največja količina tople vode na voljo (VMAX) (litri)
BG	Максимален наличен обем гореща вода (VMAKC) (литри)
HU	Felhasználható melegvíz maximális mennyisége (VMAX) (w litrach)
RO	Cantitate maxima de apa calda utilizabila (VMAX) (w litrach)
SR	Maksimalna zapremina tople vode na raspolaganju (VMAX) (u litrima)
SK	Maximálny dostupný objem teplej vody (VMAX) (litre)
TD23	
IT	Prestazioni acqua calda sanitaria (ACS) - Load profile XL (EN 16147)
FR	Performances eau chaude sanitaire (ECS) - Load profile XL (EN 16147)
ES	Prestaciones agua caliente sanitaria (ACS) - Load profile XL (EN 16147)
PT	Desempenho água quente sanitária (ACS) - Load profile XL (EN 16147)
PL	Parametry ciepłej wody użytkowej (CWU) - Load profile XL (EN 16147)
EL	Επιδόσεις οικιακού ζεστού νερού (ZNX) - Load profile XL (EN 16147)
CZ	Výkonnost teplé užitkové vody (TUV) - Zátěžový profil XL (EN 16147)
UK	характеристик гарячого водопостачання (ГВП) — профіль навантаження XL (EN 16147)
HR	Učinak tople sanitarne vode (STV) - Load profile XL (EN 16147)
SL	Zmogljivost tople sanitarne vode (TSV) - Load profile XL (EN 16147)
BG	Експлоатационни показатели на горещата вода за бита (ГВБ) – Профил за пълнене XL (EN 16147)
HU	A használati melegvíz teljesítménye (HMV) – Terhelési profil XL (EN 16147)
RO	Caracteristici apa calda menajera (ACM) - Load profile XL (EN 16147)
SR	Performanse tople sanitarne vode (ACS) - Učitaj profil XL (EN 16147)
SK	Výkonnosť produkcie teplej žitkovej vody (ACS) - Záťažový profil XL (EN 16147)

ARISTON

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Tel. +39 0732 6011
Fax +39 0732 602331
www.ariston.com

420011311202 - 11/2023